

Törvénytervezet az igazságszolgáltatási törvény módosításáról és kiegészítéséről

Teljes magyar fordítás

Szerző és benyújtó

Marian Georgiev Ivanov ügyvéd

Szófiai Ügyvédi Kamara

A szerző jogszabály-fejlesztési javaslata, amelyet a Bolgár Köztársaság Alkotmányának 45. cikke és a normatív jogi aktusokról szóló törvény 18. cikkének (1) és (2) bekezdése alapján nyújtott be. Nem törvénykezdeményezési joggal rendelkező személy vagy szerv által hivatalosan beterjesztett törvényjavaslat. A javaslat nem minősül elfogadott törvénynek vagy hatályos jognak.

Fordítási tájékoztató

A fordítás tájékoztatási célokat szolgál, és nem hiteles fordítás. A bolgár eredeti az irányadó. A lefordított PDF nem tartalmazza az eredeti elektronikus aláírását.

A kísérőlevél, a javasolt rendelkezések, az indokolás és a források teljes fordítása. A cikkek megjelölései megőrzik eredeti cirill betűs utótagjaikat. Az eredeti oldalak jelölései a bolgár PDF-re utalnak; a fordítás saját oldalszámozást használ. A kifejezések bolgár intézményeket és eljárásokat írnak le, más jogrendszerhez való hozzáigazítás nélkül.

Bolgár eredeti: ZID_ZSV_25.09.2026.pdf

Az eredeti fájl SHA-256-értéke: 890D5FAC4257AD777FCC8E5146983E45B53B6DF074099160D46554A9E2D33DE4

A BOLGÁR EREDETI 01. / 29. OLDALA

AZ IGAZSÁGÜGYI MINISZTERNEK

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG MINISZTERTANÁCSÁNAK

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG NEMZETGYŰLÉSÉNEK

a Nemzetgyűlés elnökén keresztül

a Jogi Bizottság elé utalás iránti kérelemmel

JAVASLAT A JOGSZABÁLYOK FEJLESZTÉSÉRE

az Alkotmány 45. cikke és a normatív jogi aktusokról szóló törvény 18. cikkének (1) és (2) bekezdése alapján

Készítette és benyújtotta: Marian Georgiev Ivanov ügyvéd

Szófiai Ügyvédi Kamara, egyéni ügyvédi nyilvántartási szám: 1800713910

Kapcsolattartási e-mail: ivanov.bg.sf@gmail.com

Levelezési cím: Aleksandar S. Pushkin sugárút 84A, Boyana városrész, Szófia 1616.

A Bolgár Köztársaság Alkotmányának 45. cikke és a normatív jogi aktusokról szóló törvény 18. cikkének (1) és (2) bekezdése alapján saját nevemben benyújtom az igazságszolgáltatási törvény módosításáról és kiegészítéséről szóló törvénytervezetet, indokolásával együtt, a jogszabályok fejlesztésére irányuló javaslatként. A tervezet a Büntető törvénykönyv (CC), a Büntetőeljárási törvénykönyv (CPC) és az igazságszolgáltatási törvény (JSA) módosítására és kiegészítésére irányuló javaslatcsomag része.

Kérem az igazságügyi minisztert, hogy szervezze meg a szakmai értékelést, és a javaslat elfogadása esetén tegye meg a szükséges lépéseket a Minisztertanács elé mérlegelésre kerülő törvénytervezet előkészítéséhez.

Kérem a Minisztertanácsot, hogy az Alkotmány 87. cikkének (1) bekezdése szerinti hatáskörére tekintettel értékelje a javaslatot, és kedvező értékelés esetén rendelje el a törvénykezdeményezési jog gyakorlásához szükséges előkészítő munkát.

Kérem a Nemzetgyűlés elnökét, hogy utalja a javaslatot a Jogi Bizottság elé, és bocsássa a Nemzetgyűlés tagjai rendelkezésére megismerés, a meghatározott eljárás szerinti megvitatás és a törvénykezdeményezési jog gyakorlásának mérlegelése céljából.

Kérem a beérkezési iktatószámáról, az illetékes hatóság elé utalásról és az elbírálás eredményéről való értesítést a Biztonságos Elektronikus Kézbesítési Rendszeren (CEEB) keresztül, a fent megadott e-mail-címre küldött további értesítéssel.

A BOLGÁR EREDETI 02. / 29. OLDALA

Tervezet

TÖRVÉNY AZ IGAZSÁGSZOLGÁLTATÁSI TÖRVÉNY MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

(Kihirdetve: Állami Közlöny, 2007. évi 64. szám; módosítva és kiegészítve: 2008. évi 69. és 109. szám, 2009. évi 25., 33., 42., 102. és 103. szám, 2010. évi 59. szám, 2011. évi 1., 23., 32., 45., 81., 82. és 93. szám, 2012. évi 20., 50. és 81. szám, 2013. évi 15., 17., 30., 52., 66., 70. és 71. szám, 2014. évi 19., 21., 53., 98. és 107. szám, 2015. évi 14. szám, 2016. évi 28., 39., 50., 62. és 76. szám, 2017. évi 13., 14., 63., 65., 85., 90. és 103. szám, 2018. évi 7., 15., 49. és 77. szám, 2019. évi 17., 19., 29., 64. és 83. szám, 2020. évi 11., 86., 103., 109. és 110. szám, 2021. évi 16., 41., 43. és 80. szám, 2022. évi 15., 24., 32., 56. és 62. szám, 2023. évi 11., 48., 66., 69., 84., 86. és 108. szám, 2024. évi 18. és 67. szám, 2025. évi 6., 63., 65. és 87. szám, 2026. évi 16., 17., 51., 55., 60. és 69. szám.)

§ 1. A törvény a 3a. cikkel egészül ki:

„3a. cikk. (1) Bíróra, ügyészre vagy nyomozó magisztrátusra nem gyakorolható nyomás kinevezési, teljesítményértékelési, előléptetési, áthelyezési, ideiglenes kirendelési, fegyelmi büntetési, kiegészítő díjazási vagy munkaszervezési hatáskör alkalmazásával vagy azzal fenyegetéssel, valamely konkrét ügyben vagy ügyiratban hozott döntés törvényen kívüli eszközökkel történő befolyásolása céljából.

(2) Szakmai vélemény jóhiszemű kifejezése, ideértve az igazságszolgáltatás szervezetét, függetlenségét és működését érintő nyilvános kritikát, szakmai szervezetekben és jogszerű tevékenységeikben részvétel, jogsértés bejelentése és kifogás, kizárási kérelem vagy jogorvoslat szabályszerű gyakorlása önmagában nem képezhet alapot hátrányos bánásmódra az (1) bekezdés hatáskörei gyakorlásakor. E jogokat a pártatlanságra és a védett információ megőrzésére irányuló törvényi kötelezettségek betartásával kell gyakorolni.

(3) Ha bíró, ügyész vagy nyomozó magisztrátus hivatali jogállását érintő eljárásban az (1) vagy (2) bekezdés megsértésének konkrét jeleit mutatja ki, az illetékes szerv kifejezetten megvizsgálja e jeleket, és megjelöli döntése objektív ténybeli alapjait. Az értékelés kiterjed minden releváns körülményre, az intézkedések sorrendjére, a védett magatartással való időbeli kapcsolatra, az érintett hivatalos személyek kijelentéseire és az összehasonlítható esetek eltérő kezelésének objektív magyarázatára is. Törvényi kizárási okkal érintett személy az eljárásban nem vehet részt.

(4) E cikk nem korlátozza a jogszerű magasabb fokú felülvizsgálatot, törvényességi felügyeletet vagy módszertani irányítást, sem a hivatali köteleességek vétkes elmulasztásáért való felelősséget. A hivatali jogállást érintő határozatokkal szembeni védelem az adott határozatra előírt eljárás szerint biztosított.

(5) A jogellenes befolyás bejelentése közvetlenül a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács (SJC) illetékes kamarájához, a mellette működő Felügyelőséghez vagy az igazságügyi miniszterhez benyújtható, hatáskörük szerint. A bejelentéssel érintett személy előzetes értesítése nem szükséges. Fegyelmi vétség jelei esetén a 312a. cikk alkalmazandó. A (2) bekezdés védelme nem vonható meg pusztán a bejelentés vagy kifogás elutasítása miatt.

(6) Az a bíró, ügyész vagy nyomozó magisztrátus, akihez hivatali cselekmény jogellenes befolyásolására konkrét ajánlatot, kérést vagy fenyegetést intéznek, indokolatlan késedelem nélkül dokumentálja a dátumot, kapcsolatfelvételi módot, résztvevőket és az

A BOLGÁR EREDETI 03. / 29. OLDALA

általa ismert tartalmat, és az (5) bekezdés szerint bejelentést tesz, amelyhez jogszerűen szerzett anyagokat csatolhat. Ha az azonnali benyújtás konkrét veszélyt jelent valakinek az életére, egészségére vagy biztonságára, a bejelentést megfelelő biztonságos eszköz biztosítása után azonnal meg kell tenni.

(7) A bejelentést és a bejelentőt azonosító adatokat biztonságos eljárásban kell fogadni és tárolni, név szerint meghatározott hozzáférőkkel és minden adattovábbítás rögzítésével. Vizsgálata nem osztható a cselekményeivel érintett személyre vagy megállapított összeférhetetlenségben lévő személyre. A bejelentő kiléte kizárólag törvényi hatáskör vagy védelemhez való jog gyakorlásához szükséges esetben, a szükséges terjedelemben és alkalmazandó védelmi intézkedések mellett fedhető fel. Bűncselekmény jelei esetén az anyagokat azonnal megküldik a törvény szerint illetékes szervnek, ideértve a legfőbb ügyész vagy helyettese nyomozásának különös eljárását.

(8) A (6) és (7) bekezdés nem korlátozza a felek eljárási jogait, az ügyvédi hivatás jogszerű gyakorlását, a panaszok és bejelentések benyújtását vagy a megengedett szakmai kommunikációt. Nem ír elő titkos felvételt készítő kötelezettséget, és nem jogosít különleges megfigyelési eszközök használatára; a bejelentők védelmének törvényi garanciáival összhangban alkalmazandó.”

§ 2. A törvény a 9a. cikkel egészül ki:

„9a. cikk. (1) A szakosodás és a 9. cikk szerinti véletlenszerű ügyelosztásban részt vevő személyi kör meghatározásának szabályait előre közzétett objektív szempontok alapján kell elfogadni az ügyek és ügyiratok tárgyára, a szakmai tapasztalatra és munkaterhelésre tekintettel. A szabályokat és módosításuk indokait alkalmazásuk előtt közzéteszik. E személyi kör nem változtatható meg azért, hogy konkrét ügyet vagy ügyiratot előre kiválasztott személyre osszanak.

(2) Az ügyelosztási körbe bevonás és abból kizárás az alkalmazott szempontokat megjelölő indokolt határozattal történik, amelyet közölni kell az érintett tisztségviselővel. A határozatot a következő ügyelosztás előtt nyilvántartásba kell venni az információs rendszerben. A korábbi összetételt, a dátumot és a változtatás alapját meg kell őrizni. Kizárólag konkrét ügyre vagy ügyíratra nem alkotható személyi kör, kivéve, ha törvény kifejezetten különös eljárást ír elő.

(3) Bírák, ügyészek vagy nyomozó magisztrátusok bűncselekményeire vonatkozó ügyekben és ügyiratokban a vizsgált személy hivatali jogállása önmagában nem indokolja az illetékes ügyészség megfelelő tárgyi ügyelosztási körébe tartozó ügyészek kizárását a véletlenszerű kiosztásból. A kört a bűncselekmény jellege szerint, az (1) és (2) bekezdés feltételeivel határozzák meg. Az igazgatási vezető a felügyelő ügyészt egyedileg nem választhatja ki, kivéve a törvényben kifejezetten előírt eseteket.

(4) E cikk nem módosítja a törvényben megállapított hatáskört és bírósági illetékességet. A Büntetőeljárási törvénykönyv Harmincegyedik „a” Fejezetére és az Európai Ügyészség ügyeire az ügyészkijelölés, ügykiosztás és helyettesítés különös szabályai alkalmazandók.”

A BOLGÁR EREDETI 04. / 29. OLDALA

§ 3. A 33. cikk a következőképpen egészül ki:

1. A (2) bekezdés a következő második mondatával egészül ki: „Ugyanezen határidőn belül a napirendet és anyagokat a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács honlapján közzéteszik, a törvényileg védett információ nyilvános másolatból való kitakarásával.”

2. A (6) bekezdés a következő második-negyedik mondatával egészül ki: „Kinevezési, előléptetési, áthelyezési, ideiglenes kirendelési, felmentési és igazgatási vezető megválasztására irányuló javaslatok az ülés napján nem vehetők fel. Kivétel kizárólag bírói szerv munkája közvetlen megszakításának megelőzésére irányuló átmeneti szervezési intézkedésnél megengedett, ha a szükség a napirend kihirdetése után merült fel, és az érintett személy véleménynyilvánítási lehetőséget kapott. A napirend-kiegészítő döntés megjelöli a konkrét körülményeket és annak okait, hogy a kérdés miért nem tárgyalható a következő rendes ülésen.”

§ 4. A 34. cikk a következőképpen módosul és egészül ki:

1. A (3) bekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A plénum és a kamarák döntéseit egységes írásbeli határozatba kell foglalni, a megállapított tények, bizonyítékok, jogalapok és a döntés indokainak feltüntetésével. Az érdekelték lényeges kifogásait meg kell válaszolni. Jelöltek közötti választásnál az alkalmazandó törvényi szempontok szerinti összehasonlító értékelést meg kell jelölni. Ha a döntést támogató tagok eltérő indokokat fejtettek ki, azokat külön kell rögzíteni, nem tulajdonítva nekik ki nem fejezett közös indokokat. Javaslatra, jelentésre vagy állásfoglalásra hivatkozás csak a releváns rész kifejezett megjelölésével és a döntéshez csatolásával megengedett. E bekezdés követelményei a 320. cikk (7) bekezdése szerinti döntésekre is vonatkoznak. Az indokolás hiánya önálló hatályon kívül helyezési ok.”

2. A cikk az (5)-(7) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A 33. cikk (5) bekezdésének második mondata szerinti esetekben az írásbeli határozat tartalmazza a szavazás eredményét és az ellenző tagok által rögzített elutasítási indokokat. A vita lezárása előtt minden ellenszavazatot tervező tag röviden közli a releváns ténybeli és jogi alapokat vagy kifejezetten támogatja a már közölt indokokat. A szükséges többség hiánya nem helyettesíti az indokolást.

(6) Minden szavazásra bocsátott javaslatnál a jegyzőkönyv megjelöli a jelenlévő tagokat, bejelentett kizárásokat, részvétel elmaradását, minden tag szavazatát és a megállapított határozatképességet, többséget. A jegyzőkönyv helyesbítése külön bejegyzéssel történik, az eredeti tartalom, a helyesbítés oka, szerzője és időpontja megőrzésével.

(7) Az írásbeli határozatot, indokolását és a (6) bekezdés adatait az üléstől számított 7 napon belül a Tanács honlapján közzéteszik, és közlik az érdekelttekkel. A nyilvános másolat törvényileg védett információt nem tartalmaz. Az érdekelttel közlés a törvényi hozzáférési rend szerint történik; korlátozott hozzáférésnél a határozat megengedett részét és indokai lényegi tartalmát a hatékony védekezést lehetővé tevő terjedelemben biztosítják. A teljes határozatot

A BOLGÁR EREDETI 05. / 29. OLDALA

megőrzik, és az illetékes bíróság számára rendelkezésre bocsátják. A megtámadási határidő a határozat és indokolásának e bekezdés szerinti szabályszerű közlésekor kezdődik.”

§ 5. A 35. cikk a következőképpen módosul és egészül ki:

1. Az (1) bekezdésben a „döntésről szavazáskor” szöveg helyébe a „döntés előkészítése, megvitatása és megszavazása során” szöveg lép.

2. A cikk az (5)-(7) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az érintett kérdés tárgyalása előtt a tag feltárja az (1) bekezdés általa ismert konkrét körülményeit. Az érdekelt indokolt kizárási kérelmet terjeszthet elő, amelyet azonnal az érintett tag rendelkezésére kell bocsátani és az ügyiratba kell helyezni.

(6) A tag az előkészítésben, vitában vagy szavazásban való részvétel előtt dönt a kérelemről, írásban megjelölve a kizárás vagy visszalépés-megtagadás alapjait. A kérelmet, a bejelentett körülményeket és a döntést jegyzőkönyvbe foglalják és közzéteszik, a személyesadat-védelem és törvényileg védett titok követelményei mellett. A plénium és kamarák e szerinti döntéssel nem zárhatnak ki tagot a részvételből.

(7) E cikk megsértésére hivatkozó kifogásokat a lezáró határozat 36. cikk szerinti megtámadásakor vizsgálják. A kizárási kérelem pusztá benyújtása nem függeszti fel az eljárást és nem alapozza meg a tag kizárását.”

§ 6. Az 54. cikk a (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az (1) bekezdés 1. és 2. pontja szerinti ellenőrzések során a Felügyelőség vizsgálja az ügykiosztási és újrakiosztási szabályok, a 143a-143b. cikk szerinti határozatnyilvántartás, a bejelentések kezelése és a döntési határidők betartását is. Az ellenőrzés szervezési és dokumentációs nyomon követhetőségre irányul, és nem foglalja magában eljárási határozatok hatályon kívül helyezését vagy módosítását, sem konkrét ügy vagy ügyirat eldöntésére utasítást. E bekezdés nem teremt kivételt az (5) bekezdés korlátai alól. Az ellenőrzések nem használhatók e korlátok megkerülésére.”

§ 7. Az 58. cikk az (5)-(8) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Minden (2) bekezdés szerinti ajánlás megjelöli a megállapított szervezési hiányosságot, az elvárt eredményt, az illetékes végrehajtó szervet és a teljesítési határidőt. Az ajánlás nem tartalmazhat utasítást konkrét ügy vagy ügyirat eredményére.

(6) A (4) bekezdés értesítése megjelöli a megtett intézkedéseket, teljesítési bizonyítékokat, nem teljesített részeket és az elmaradás konkrét okait. Az előírt határidő lejártá után egy hónapon belül a Felügyelőség ellenőrzi a teljesítést, és minden ajánlásról indokolt következtetést készít. Ha a teljesítés objektíve további intézkedést igényel, konkrét közbenső intézkedésekkel új határidőt kell kitűzni; a hosszabbítás nem függeszti fel a felelősségre vonás határidejét.

(7) Az ellenőrzési határozatot, kifogásokat és döntéseiket, értesítést és teljesítési következtetést közös elektronikus ügyiratban kapcsolják össze. Nemteljesítés vagy más jogsértés jelei esetén az anyagokat haladéktalanul megküldik az intézkedésre illetékes szervnek; ez a Felügyelőséget a törvény megengedte mértékben értesíti a megnyitott ügyirat számáról és a lezáró határozatról. Intézkedés mellőzése esetén az illetékes szerv közli indokait.

A BOLGÁR EREDETI 06. / 29. OLDALA

(8) A Felügyelőség negyedévente összesített tájékoztatást tesz közzé a lejárt határidejű ajánlásokról, végrehajtott intézkedésekről és nemteljesítésről, védett személyek adatai és törvényileg védett titok nélkül. Az (5)-(7) bekezdés nem bővíti a Felügyelőség hatáskörét, és nem teremt kivételt az 54. cikk (5) bekezdése alól.”

§ 8. A törvény az 59a. cikkel egészül ki:

„59a. cikk. (1) Az ellenőrzést vagy fegyelmi vizsgálatot jogszerűen elrendelő szerv azonnal értesíti a vizsgálatra konkrétan relevánsként megjelölt dokumentumok, elektronikus nyilvántartások és más anyagok birtokosát megőrzésük szükségességéről. Az értesítés megjelöli a megőrzés jogalapját, tárgyát és terjedelmét.

(2) Az értesítés átvételétől a vizsgálat és a közvetlenül kapcsolódó fegyelmi vagy bírósági eljárások végleges lezárásáig a megjelölt anyagok nem semmisíthetők meg az irattári megőrzési idő lejárta miatt, és automatikusan nem törölhetők. Az eredet, mozgás, változások és hozzáférés adatait meg kell őrizni. A birtokos azonnal megerősíti a megőrzést, és megjelöli az objektív akadályokat.

(3) Az (1) bekezdés szerve legalább hathavonta értékeli a megőrzés szükségességét és terjedelmét, és értesíti a birtokost az okok megszűnésekor. Csak szükséges anyagok tarthatók meg, kizárólag jogosultak hozzáféréseivel. A megőrzés nem teremt új információgyűjtési vagy más célú felhasználási alapot.

(4) Ha a törvény szerint illetékes ellenőrző szervnek hozzáférési joga van, az eredetiek más szervhez küldése nem önálló megtagadási ok. Hiteles másolatot vagy biztonságos hozzáférést kell biztosítani az alkalmazandó törvényi rendben. Minden korlátozást konkrétan indokolni kell, a jogalap és részleges hozzáférés lehetőségének megjelölésével. E bekezdés nem szünteti meg az ügyvédi titok, minősített információ vagy nyomozási titok védelmét, és nem jogosít hozzáférésre törvényi hatáskörrel nem rendelkező szervet.

(5) Ha az anyagok az Európai Ügyészség tevékenységére vagy a legfőbb ügyész vagy helyettese nyomozására vonatkoznak, a megőrzést és hozzáférést a különös eljárás szerint illetékes szervek biztosítják. Az értesítés nem továbbítható a vizsgálattal érintett személynek, ha ez veszélyeztetné annak tárgyát vagy függetlenségét.”

§ 9. A 87. cikk (1), 94. cikk (1), 100. cikk (1), 107. cikk (1), 115. cikk (1) és 123. cikk (1) bekezdésében a „227. cikk (2)-(9) bekezdése” szöveg helyébe a „227. cikk (2)-(15) bekezdése” szöveg lép.

§ 10. A 138. cikk (1) bekezdésének 6. pontja a következő második és harmadik mondattal egészül ki: „Az indokokat, módosításokat és a hatályon kívül helyezés adatait is közzéteszik, a korábbi változatok hozzáférhetőségével. Az általános utasítások és útmutatók nem tartalmazhatnak egyedileg megjelölt ügy vagy ügyirat eldöntésére rendelkező utasítást; ilyen rendelkezésekre a 139., 143. és 143a. cikk alapjai és eljárása irányadó.”

A BOLGÁR EREDETI 07. / 29. OLDALA

§ 11. A 138a. cikk a (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az (1) bekezdés jelentése tartalmazza a 140. cikk (6) és 143b. cikk (6) bekezdésének adatai összesített elemzését, a feltárt jogsértések rendszerszintű okait, a megtett intézkedéseket és az előző jelentésben megjelölt intézkedések teljesítését.

(7) A jelentések és megvitatásuk nem használhatók konkrét ügy vagy ügyirat intézkedéseire vagy eldöntésére utasításra. Az információt az ártatlanság védelme, a résztvevők jogai, személyesadat-védelem és törvényileg védett titok tiszteletével teszik közzé.”

§ 12. A 139. cikk (2) bekezdésében az „írásban hatályon kívül helyezhet vagy módosíthat ügyészi határozatokat” szöveg helyébe az „indokolt írásbeli határozattal, a törvényben előírt feltételekkel, határidőkben és eljárásban hatályon kívül helyezhet vagy módosíthat ügyészi határozatokat” szöveg lép, és a rendelkezés vége kiegészül: „A 143a. és 143b. cikk követelményei megfelelően alkalmazandók.”

§ 13. A 140. cikk a következőképpen egészül ki:

1. A (2) bekezdés a következő második mondatral egészül ki: „A szervezési hatáskörök nem használhatók konkrét ügyben vagy ügyiratban utasítás adására a 143. és 143a. cikk törvényi alapjain és eljárásán kívül.”

2. A cikk a (6)-(9) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az (1) bekezdés 4. pontjának éves jelentése összesített információt tartalmaz:

1. az ellenőrzések és tárgyalás előtti eljárások időtartamáról, a határidők túllépési okairól és a megtett intézkedésekről;

2. a tárgyalás előtti eljárás megindításának megtagadásáról, megszüntetett és felfüggesztett büntetőeljárásokról és határozataik törvényi felülvizsgálatának eredményéről;

3. az ügyek eljárási szabálysértés orvoslására visszaadásáról, jogerős felmentésekről és a feltárt okokról;

4. a kötelező bírói utasítások jogerős bírói határozattal megállapított ismételt nemteljesítéséről és a szervezési intézkedésekről;

5. a felügyelő ügyész változásairól és jogalapjukról, folyamatban lévő konkrét eljárás résztvevőinek azonosítását lehetővé tevő adatok nélkül.

(7) A (6) bekezdés adatait személyesadat-védelem és törvényileg védett titok betartásával, a ténybeli és jogi bonyolultságot és munkaterhelést figyelembe vevő egységes módszertan szerint teszik közzé. A módszertant nyilvános megvitatás után a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács Ügyészi Kamarája fogadja el, és a Tanács honlapján közzéteszik.

(8) Vádemelések, elítélések, megtagadások vagy megszüntetett, felfüggesztett eljárások kötelező számát vagy százalékát egyéni vagy kollektív szakmai célként, illetve ügyész vagy nyomozó magisztrátus kedvező értékelési feltételeként nem lehet megállapítani. Statisztikai információ erőforrás-tervezésre és problémák feltárására használható, konkrét ügy vagy ügyirat döntésének előre meghatározása nélkül.

(9) Az ügyészségi belső ellenőrzésekben és auditokban az 58. cikk (5)-(7) bekezdésének felelős szervre, határidőre, dokumentálásra és teljesítésellenőrzésre vonatkozó követelményei megfelelően alkalmazandók, az intézkedéseket a törvény szerinti illetékes szervek végzik. Lehetséges jogsértést feltáró jelentést azonnal nyilvántartásba kell venni, és az illetékes

A BOLGÁR EREDETI 08. / 29. OLDALA

szervnek 7 napon belül megküldeni. Minden lényeges megállapításról az illetékes szerv a törvényi határidőben vagy annak hiányában a kézhezvételtől számított egy hónapon belül indokolt határozatot hoz a megtett intézkedésekről vagy mellőzésük alapjairól. A legfőbb ügyészt vagy helyettesét érintő információra a törvényi különös eljárás alkalmazandó. E bekezdés nem ad a Tanács mellett működő Felügyelőségnek eljárási határozatok helyességi felülvizsgálatára jogot.”

§ 14. A 143. cikk a következőképpen egészül ki:

1. A (2) bekezdés a következő második és harmadik mondatral egészül ki: „A rendelkezéseket és utasításokat aláírt írásbeli határozatban, elektronikusan is ki kell adni, és az adott ügybe vagy ügyiratba helyezni. Más személy útján történő továbbításuk nem mentesíti a szerzőt az alaki, indoklási és nyilvántartási követelmények alól.”

2. A (7) bekezdés a következő második-ötödik mondatral egészül ki: „A kifogást a megtámadott határozat vagy utasítás kiadásában részt nem vett, a 9. cikk szerint kijelölt ügyész vizsgálja. Hét napon belül, jelentős vagy nehezen orvosolható sérelem közvetlen veszélye esetén azonnal indokolt írásbeli határozatot hoz. A kifogás nem függeszti fel a végrehajtást, kivéve, ha az illetékes ügyész másként rendelkezik. Bűncselekményt megvalósító utasítás nem hajtható végre.”

§ 15. A törvény a 143a., 143b. és 143c. cikkel egészül ki:

„143a. cikk. (1) A 143. cikk (3), (5) és (6) bekezdése szerinti, konkrét ügyet vagy ügyiratot érintő hatáskört gyakorló minden határozat tartalmazza:

1. a kiadó nevét, beosztását és aláírását, a kiadás napját és az ügy vagy ügyirat számát;
2. a hatáskörgyakorlás konkrét törvényi alapját;
3. a megállapított tényeket és a következtetés alapjául szolgáló anyagokat;
4. az esetleg megállapított jogsértést vagy mulasztást és a hatáskörgyakorlás jogi indokait;
5. pontos rendelkezést, további intézkedés utasításánál annak jellegét és a megállapítandó vagy ellenőrizendő tényeket;
6. a törvényi határidőkkel és objektíve szükséges idővel összhangban álló teljesítési határidőt.

(2) Igazgatási rendelkezés, szóbeli megbeszélés, hivatali feljegyzés vagy más szervezési intézkedés nem használható a 143. cikk hatásköreinek törvényi alapja, formája és eljárása megkerülésére. Jogi kérdések megbeszélése nem mentesíti a határozatot kiadó ügyészt a törvényen és bizonyítékokon alapuló saját belső meggyőződés kialakítása alól.

(3) Ha az utasítást a legfőbb ügyész adta, és nincs illetékes magasabb rangú ügyész, a címzett indokolt írásbeli újragondolási kérelmet nyújthat be. A legfőbb ügyész a 143. cikk (7) bekezdésének határidejében személyesen indokolt írásbeli határozatot hoz. A kérelmet és döntését az ügybe vagy ügyiratba helyezik és a 143b. cikk nyilvántartásába bejegyzik. Ez nem korlátozza a 3a. cikk (5) bekezdése szerinti bejelentési jogot vagy az utasítás alapján hozott határozat törvényi bírói felülvizsgálatát.

A BOLGÁR EREDETI 09. / 29. OLDALA

(4) E cikk az eljárási törvényben előírtakon túl nem teremt új okot ügyészi határozatok hatályon kívül helyezésére vagy módosítására, és nem enged jogerős bírói határozat törvényen kívüli felülvizsgálatát.

(5) E cikk nem alkalmazandó az európai ügyész és európai delegált ügyészek (EU) 2017/1939 rendelet szerinti tevékenységére.

(6) A legfőbb ügyész vagy helyettese bűncselekményeinek ügyeiben és ügyirataiban a 143-143B. cikk nem teremt felügyeleti, utasítási vagy anyaghozzáférési hatáskört a legfőbb ügyész vagy a Büntetőeljárási törvénykönyv Harmincegyedik „a” Fejezetének különös eljárásában kijelölteken kívüli személy számára. Az indokolási és nyilvántartási szabályok a 173a. cikk (4) bekezdésének ügyészi határozataira megfelelően, kizárólag az e személynek törvényben biztosított felülvizsgálati hatáskör keretében alkalmazandók. E bejegyzésekhez hozzáférést szervezetileg és műszakilag elkülönítik, és csak a különös eljárás jogosultjainak, az illetékes bíróságnak és törvényi körben az eljárás résztvevőinek biztosítják.

1436. cikk. (1) A Bolgár Köztársaság Ügyészsége egységes elektronikus nyilvántartást vezet a 143a. cikk határozatairól, az ellenük tett kifogásokról és újragondolási kérelmekről, a kapcsolódó döntésekről és a 143B. cikk határozatairól. A nyilvántartás biztosítja az adott ügyhöz vagy ügyirathoz és a 9. cikk szerinti ügykiosztási adatokhoz kapcsolást.

(2) Bejegyzik az ügy vagy ügyirat számát, a beavatkozás típusát, szerzőjét, címzettjét, törvényi alapját, kiadási, kézhezvételi és nyilvántartási dátumát és időpontját, az előírt határidőt és teljesítési adatokat. Az aláírt határozatot csatolják a bejegyzéshez. A nyilvántartás a kiadás napján történik; műszaki lehetetlenség esetén az általános iratkezelés szerint nyilvántartásba veszik, és legkésőbb a rendszer helyreállítását követő munkanapon elektronikus nyilvántartásba bejegyzik, a késedelem okával.

(3) Minden létrehozást, hozzáférést, kiegészítést vagy helyesbítést automatikusan rögzítenek az intézkedő személy azonosítójával, dátummal és időponttal. Helyesbítés csak új bejegyzéssel, az eredeti tartalom és az ok megőrzésével történhet. Az eredeti bejegyzés megőrzési időn belüli törlése vagy felváltása tilos. Az adatokat, határozatokat és hozzáférési naplókat az adott ügy vagy ügyirat megőrzési idejéig, a beavatkozás jogszerűségére vonatkozó folyamatban lévő eljárás esetén annak végleges lezárásáig is megőrzik.

(4) Hozzáférést az ügyben vagy ügyiratban illetékes ügyészek, törvényi hatáskörében a bíróság és hatáskörük keretein belül felügyeleti vagy fegyelmi jogkörű szervek kapnak. Az ügyanyaghoz hozzáférésre jogosult személyek, védőik és más feleket képviselő ügyvédek a releváns határozatokhoz és bejegyzésekhez azonos terjedelemben és eljárásban hozzáférnek. A minősített információt, személyes adatokat és törvényileg védett titkot az alkalmazandó különös törvény szerint védik.

(5) A Tanács plénuma az Ügyészi Kamara javaslatára nyilvános megvitatás után műszaki nyilvántartási szabályokat fogad el. Biztosítják a rendszerigazgatási jogok elválasztását az ügyadat-módosítási jogoktól, a biztonsági mentést és az adatok, hozzáférési naplók sértetlenségének éves műszaki ellenőrzését olyan személyekkel, akik az ellenőrzött rendszer igazgatásában nem

A BOLGÁR EREDETI 10. / 29. OLDALA

vettek részt. Az ellenőrzést a plénum rendeli el, és az nem tartalmaz eljárási döntéértékelést; az ügyiratok tartalmához hozzáférés a műszaki ellenőrzéshez szükséges körre korlátozott, a különös rendszerek betartásával. A szabályok a törvényen túli hozzáférés-megtagadási okokat nem vezethetnek be.

(6) Évente összesített információt tesznek közzé a határozatok és kifogások számáról, típusáról, elbírálási eredményéről és a feltárt nyilvántartási jogsértésekről. Folyamatban lévő ügy személyeit azonosító vagy törvényileg védett titkot feltáró információ nem tehető közzé.

(7) E cikk az (EU) 2017/1939 rendelet szerinti feladatellátás határozataira és utasításaira nem alkalmazandó.

143B. cikk. (1) Ügy vagy ügyirat igazgatási újrakiosztása az illetékes ügyészség másik ügyészére kizárás, hivatali szolgálati viszony megszűnése vagy változása, objektív feladatellátási képtelenség vagy más kifejezett törvényi ok esetén megengedett. Munkateher-kiegyenlítésre előre kihirdetett általános szempontok alapján, ellenőrizhető munkateheradatokkal és az eljárás időtartamára gyakorolt hatás mérlegelésével engedhető meg.

(2) Az újrakiosztás az illetékes szerv indokolt írásbeli határozatával történik. Megjelöli a konkrét okot, az azt bizonyító információt, az esetleg alkalmazandó általános szempontokat és a változás szükségességét. Kiadott határozattal, jogi véleménnyel vagy benyújtott kifogással való egyet nem értés önmagában nem újrakiosztási ok.

(3) Az új ügyészt a 9. cikknek megfelelően jelölik ki. A 144. cikk (2) bekezdésének ideiglenes helyettesítésénél megjelölik a jogos okot, a helyettesítés terjedelmét és időtartamát; közeli eljárási határidő miatt szükséges ügyeletes ügyészt a korábban jóváhagyott beosztás alapján kizárólag a halaszthatatlan cselekményre jelölnek ki. Ez az eljárás többi részére nem változtatja meg a felügyelő ügyészt.

(4) A (2) vagy (3) bekezdés határozatát és az ügyészkijelölés jegyzőkönyvét az ügybe vagy ügyiratba helyezik, a 143B. cikk szerint bejegyzik, és a helyettesített és kijelölt ügyésszel közlik. Az ügyhozzáférésre jogosult személyek hozzáférése e dokumentumokra az alkalmazandó eljárási szabályok szerint kiterjed.

(5) E cikk nem korlátozza a bíróság és a magasabb rangú ügyész eljárási törvényben kifejezett hatásköreit. Az igazgatási újrakiosztás nem helyezi hatályon kívül a végzett eljárási cselekményeket vagy kiadott határozatokat, és nem mentesít a kötelező bírói utasítások alól.

(6) E cikk az Európai Ügyészség ügykiosztására és újrakiosztására nem alkalmazandó. A Büntetőeljárási törvénykönyv Harmincegyedik „a” Fejezetére az ügyészkijelölés és helyettesítés különös szabályai vonatkoznak; azon kívüli igazgatási beavatkozási hatáskör nem keletkezik.”

§ 16. A 145. cikk a (8)-(11) bekezdéssel egészül ki:

„(8) E cikk hatáskörei csak az ügyészre az Alkotmány és törvény által ruházott konkrét feladat elvégzéséhez szükséges körben gyakorolhatók. Az ellenőrzés tárgya, terjedelme és időtartama összhangban áll a rendelkezésre álló információval, a

A BOLGÁR EREDETI 11. / 29. OLDALA

követett jogszerű céllal és a személyek jogaiba való beavatkozás arányosságával. A közérdekre vagy általános törvényességgvédelmi köteleosségre hivatkozás nem alapoz meg törvényen túli hatáskört.

(9) Az ellenőrzést indokolt írásbeli határozattal végzik vagy rendelik el, megjelölve a szükségességét igazoló információt, tárgyat, jogalapját, a tisztázandó körülményeket, a megbízott szervet és a határidőt. Tárgyváltoztatást és határidő-hosszabbítást külön indokolni kell. További cselekmények elrendelése, anyagtovábbítás vagy ugyanazon tények ügyiratainak elkülönítése, egyesítése nem indít új ellenőrzési határidőt.

(10) E hatáskörök nem adnak önálló alapot kutatásra, lefoglalásra, kommunikáció tartalmához hozzáférésre, banktitok vagy más törvényileg védett titok feltárására, ügyvédi titok korlátozására vagy olyan más beavatkozásra, amelynek a törvény különös feltételt, engedélyt vagy bírói felülvizsgálatot ír elő. E cselekményekre a megfelelő különös eljárás alkalmazandó. Az ügyvédekről szóló törvény 33. és 45. cikkét sértve anyag nem kérhető és nem adható át.

(11) A tárgyalás előtti eljárásindítás törvényi feltételei esetén az ügyész a Büntetőeljárás törvénykönyv szerint határoz az ellenőrzési határidő kivárása nélkül. Az ellenőrzés nem helyettesítheti a nyomozást, és nem használható a ténylegesen üldözött személy eljárási garanciáinak megkerülésére.”

§ 17. A törvény a 145a. és 145b. cikkel egészül ki:

„145a. cikk. (1) A 145. cikk (1) bekezdésének 1. pontja szerinti irat-, információ-, nyilatkozat- vagy más anyagbekérés írásbeli, és megjelöli az ügyiratszámot, tárgyat, konkrét törvényi alapot, a kért anyagokat és kapcsolatukat a vizsgált körülményekkel, valamint a teljesítés határidejét és módját. Az ellenőrzés céljához szükségest nyilvánvalóan meghaladó terjedelmű információ nem kérhető.

(2) Nyilatkozatfelvétel előtt a személyt számára érthetően tájékoztatják az ellenőrzés tárgyáról, az ügyvédi segítséghez való jogról és azon jogáról, hogy ne adjon büncselekményben önmagát terhelő nyilatkozatot. A tájékoztatást és a joggyakorlást írásban tanúsítják. Nyilatkozat előtt valódi lehetőséget kell biztosítani bizalmas ügyvédi konzultációra.

(3) A (2) bekezdés jogának gyakorlása és az ügyvédi vagy más törvényileg védett titok megőrzési kötelezettségére hivatkozás nem képezhet szankció- vagy elővezetési alapot e jog vagy kötelezettség megsértésével nyilatkozat vagy anyag megszerzéséhez.

(4) A 145. cikk (1) bekezdésének 4. pontja szerinti elővezetési rendelkezés írásbeli, és tartalmazza a szabályszerű idézés, megjelenés elmulasztása, jogos ok hiánya és a személyes megjelenés szükségességének adatait. Megjelöli az elővezetés helyét és célját. A kényszer a jogszerű cél elérésekor azonnal megszűnik, és nem használható önálló fogvatartási alapként.

(5) A 145. cikk (1) bekezdésének 5. pontja szerinti anyagtovábbításkor az ügyész nem határozhatja meg előre, hogy a címzett szankciót vagy közigazgatási kényszerintézkedést alkalmazzon-e. Az illetékes szerv

A BOLGÁR EREDETI 12. / 29. OLDALA

önállóan értékeli a törvényi feltételeket, és felel a kiadott határozatért.

(6) A 145. cikk (1) bekezdésének 6. pontja és (4), (5) bekezdése szerinti, polgár vagy jogi személy kötelezettségét közvetlenül létrehozó vagy jogát, jogos érdekét érintő kérelmeket és rendelkezéseket aláírt írásbeli határozatban adják ki. Megjelöli a konkrét törvényi alapot, ténykörülmenyeket, címzettet, elvárt magatartást, határidőt és a beavatkozás szükségességi, arányossági indokait. Más szerv útján végrehajtáskor a közvetlenül érintett személynek is másolatot biztosítanak a 1456. cikk (3) bekezdésének feltételeivel.

1456. cikk. (1) A 145. cikk (1) bekezdésének 1., 4. és 6. pontja és (4), (5) bekezdése szerinti, formálisan megindított büntetőeljáráson kívüli kérelmek és rendelkezések bíróilag támadhatók, ha közvetlenül kötelezettséget teremtenek vagy polgár, jogi személy jogát vagy jogos érdekét érintik, és más törvény nem biztosít ugyanazon beavatkozásra bírói felülvizsgálatot. A tényleges tartalom irányadó az elnevezéstől, megjelölt jogalaptól vagy végrehajtó szervtől függetlenül. A 145. cikk (1) bekezdésének 5. pontja szerinti anyagtovábbítás vagy javaslat önmagában nem támadható e cikk szerint; a benne foglalt önálló kötelező rendelkezés az első mondat feltételeivel támadható.

(2) A címzett és más közvetlenül érintett személy panaszjoggal rendelkezik. A panaszt a határozat közlésétől számított tizennégy napon belül a kiadó ügyész ügyészségének székhelye szerinti közigazgatási bírósághoz nyújtják be. A nem értesített személynél a határidő a megismeréstől számítandó; vita esetén a korábbi tudomásszerzés bizonyítása a kiadó ügyészt terheli. Előzetes felsőbb ügyészségi fellebbezés nem szükséges. A bírói jogorvoslatról szóló tájékoztatás hiánya vagy hibája esetén a Közigazgatási eljárási törvénykönyv 140. cikke megfelelően alkalmazandó. A semmisség megállapítása iránti kérelem nincs határidőhöz kötve.

(3) A határozat másolatát a címzettnek kézbesítik, a bíróság és jogorvoslati határidő megjelölésével. Elővezetéskor a másolatot végrehajtás előtt kézbesítik, kivéve objektív lehetetlenség esetén; ilyenkor az elővezetés után azonnal, az ok írásbeli tanúsításával. A panaszjogosult a kérelemtől számított három napon belül, ideiglenes bírói védelem szükségességének jelzésekor azonnal hozzáférést kap a jogorvoslathoz szükséges anyagokhoz, az információvédelem különös szabályai szerint. Minden korlátozást ugyanazon határidőben írásban indokolnak, és ugyanazon eljárásban bírói felülvizsgálat alá vonnak. Az anyag megengedett részét és az indokok lényegi tartalmát hatékony jogorvoslatot lehetővé tevő körben biztosítják, törvényi korlátokkal. A bíróság minden releváns anyagot megkap az alkalmazandó információvédelmi eljárásban.

(4) A panasz a kiadó ügyészségen keresztül vagy közvetlenül a bírósághoz nyújtható be. Az ügyészség a panasz vagy bírói megkeresés kézhezvételétől számított három napon belül megküldi a teljes releváns ügyiratot. Ideiglenes védelem kérésekor a panaszt és kérelmet azonnal továbbítja a bíróságnak, a többi anyagot a második mondat határidejében. Az ügyirat elmaradása nem akadályozza a kérelemről való döntést.

(5) A panasz nem függeszti fel a végrehajtást. A panaszos kérelmére a bíróság egészben vagy részben felfüggesztheti, ha jelentős vagy nehezen orvosolható sérelmet okozhat, más személyek életét vagy egészségét, illetve

A BOLGÁR EREDETI 13. / 29. OLDALA

más különösen fontos közérdeket közvetlenül fenyegető veszélyre is tekintettel. A kérelem a panasszal együtt vagy a bírói eljárás lezárása előtt benyújtható. A bíróság azonnal, de legkésőbb az átvételtől számított huszonnégy órán belül dönt, a teljes ügyirat előtt is. A végzésről az ügyészséget és ismert végrehajtó szervet azonnal, átvételt igazoló módon értesíti. A végzés a Közigazgatási eljárási törvénykönyv szerint fellebbezhető; a fellebbezés nem függeszti fel végrehajtását.

(6) A bíróság nyilvános tárgyaláson vizsgálja a panaszt, idézve a panaszost, a kiadó ügyészt és más érdekelteket. Az ügyész igazolja a határozat ténybeli és jogi alapjait és a szükségesség, arányosság teljesülését. A bíróság vizsgálja a hatáskört, formát, okokat, célt és arányosságot, és a panasz átvételétől számított egy hónapon belül dönt. Elutasíthatja, semmisnek nyilváníthatja vagy egészben, részben hatályon kívül helyezheti a határozatot. Ezen eljárásban nem rendelhet el tárgyalás előtti eljárásindítást, vádemelést, vádiratbenyújtást vagy konkrét ellenőrzési eredményt.

(7) Bűncselekmény jelein alapuló ellenőrzés során kiadott határozatnál a felülvizsgálat kizárólag a megtámadott kérelem vagy rendelkezés közvetlen jogkorlátozására terjed ki. Az eljárásindítás megtagadására, a bejelentés elbírálásának elmulasztására és a megindított büntetőeljárás határozataira a Büntetőeljárási törvénykönyv jogorvoslati alkalmazandók. Későbbi büntetőeljárásindítás nem zárja ki a korábbi rendelkezés e cikk szerinti felülvizsgálatát.

(8) A végrehajtás nem szünteti meg a megtámadáshoz fűződő jogi érdeket, ha bekövetkezett jogkorlátozást állítanak. Az (1) bekezdés feltételeinek megfelelő határozat pusztán előkészítő jellege miatt nem zárható ki a bírói felülvizsgálatból. A nem szabályozott kérdésekre megfelelően a Közigazgatási eljárási törvénykönyv egyedi közigazgatási határozatok megtámadási szabályai irányadók. Az ítélet ugyanazon törvénykönyv szerint semmitőszéki jogorvoslattal támadható a Legfelsőbb Közigazgatási Bíróság előtt.

(9) Az Európai Ügyészség eljárási határozatainak felülvizsgálata az (EU) 2017/1939 rendelet 42. cikke szerint történik. E cikk bírói eljárása az (1) bekezdés feltételeinek fennállásakor alkalmazandó, ha a rendelet szerint a nemzeti bíróság rendelkezik hatáskörrel. A 143a. és 143b. cikk szerinti nemzeti ügyészi felügyelet és nyilvántartás kizárása nem korlátozza az uniós jogban biztosított bírói felülvizsgálatot.”

§ 18. A 173. cikk a (18)-(21) bekezdéssel egészül ki:

„(18) Az eljárást megnyitó döntéssel a plénum egységes, a törvényi követelmények szerinti jelöltértékelési módszertant fogad el és tesz közzé. Megjelöli az ellenőrzendő mutatókat, releváns információforrásokat és a szakmai, erkölcsi tulajdonságok összehasonlítási módját. Törvényen túli jogosultsági feltételeket nem vezethet be, és a javaslattevési időszak kezdete után nem módosítható.

(19) A (9) bekezdés végleges jelentései előtt a jelölt megkapja a releváns hátrányos információt és legalább hétnapos írásbeli válaszadási időt, válaszát a jelentésekhez csatolják. Közzététel utáni új hátrányos információ a döntésben csak valódi

A BOLGÁR EREDETI 14. / 29. OLDALA

válaszadási lehetőség biztosítása után használható fel. A pusztá tanúi, terhelti vagy bejelentéssel érintett jogállás nem bizonyítja szakmai vagy erkölcsi tulajdonság hiányát, és nem helyettesíti a konkrét megállapított tények értékelését. Az ártatlanság vélelmét és a védelemhez való jogot tiszteletben kell tartani. Az információt a védett adatok törvényi hozzáférési rendje szerint, hatékony választ lehetővé tevő lényegi tartalommal adják át.

(20) A megválasztási döntés megvizsgálja a megállapított lényeges információt, jelölti válaszokat és a (8) bekezdés releváns kérdéseit. Egyetlen jelölt esetén is a plénumnak pozitívan meg kell állapítania és indokolnia kell a törvényi követelmények teljesítését.

(21) A (15) és (16) bekezdés javaslati és döntései megjelölik a konkrét alapokat, az ideiglenes feladatellátás kezdetét és végét és ugyanazon személy ugyanazon feladatainak minden korábbi időszakát. A Tanács e időszakokról nyilvános időrendi nyilvántartást vezet. Legkésőbb a maximum elérése előtt egy hónappal a Tanács igazgatása értesíti a plénomot, illetékes kamarát és igazságügyi minisztert. Az értesítés és bejegyzés nem hosszabbítja meg az időszakot, és nem helyettesíti a törvényi döntést.”

§ 19. A 173a. cikk a (9)-(11) bekezdéssel egészül ki:

„(9) A Tanács Ügyészi Kamarája a (2) és (4) bekezdés szerinti kinevezésről az értesítés átvételétől számított hét napon belül dönt. A határidő a (3) és (6) bekezdés szerinti másik személy kinevezésére is irányadó. A Legfelsőbb Semmitőszék Büntető Kollégiumának vezetője egyidejűleg értesítési másolatot küld a kijelölt személynek és az igazságügyi miniszternek.

(10) A (9) bekezdés határidejének döntés nélküli lejárta hallgatólagos megtagadásnak minősül. A kijelölt személy és az igazságügyi miniszter a 36. cikk (3) bekezdése szerint a (9) bekezdés szerinti határidő lejártától számított tizennégy napon belül, kifejezett megtagadást annak közlésétől számított tizennégy napon belül támadhat. Az Ügyészi Kamara a panaszt és teljes ügyiratot a panasz átvételétől számított három napon belül megküldi a bíróságnak. Elmaradásakor a panaszos közvetlenül benyújthatja a panaszt a bírósághoz, amely hivatalból bekéri az ügyiratot.

(11) A bíróság a panasz átvételétől számított tizennégy napon belül dönt. Megtagadás hatályon kívül helyezésekor a jog értelmezésére és alkalmazására vonatkozó kötelező utasításokkal visszaadja az ügyiratot a Kamarának, és az ítélet átvételétől számított legfeljebb hétnapos döntési határidőt tűz ki. A bíróság más személyt nem jelöl ki kinevezésre, és a Kamara helyett nem nevez ki. Az ítélet jogerős. A hallgatólagos megtagadás megtámadása utáni kifejezett megtagadás nem zárja le a bírói eljárást; ugyanazon eljárásban megtámadottnak tekintendő.”

§ 20. A törvény a 1736. cikkel egészül ki:

„1736. cikk. (1) A 173a. cikk (2) vagy (4) bekezdésének ügyészét a 230., 230a. vagy 232. cikk szerint tisztségéből ideiglenesen felfüggesztő döntés a fellebbezési határidő lejárta előtt, fellebbezés esetén a bírói ítélet jogerőre emelkedéséig nem hajtható végre, a (3) bekezdés kivételével.

A BOLGÁR EREDETI 15. / 29. OLDALA

(2) A felfüggesztési kérelem elbírálásakor és bírói felülvizsgálatakor kifejezetten mérlegelik az intézkedés szükségességének konkrét adatait, a cél enyhébb intézkedéssel elérését és az érintett személy által megjelölt, feladatellátásával összefüggő jogellenes befolyás adatait. Büntető- vagy fegyelmi eljárás megindítása önmagában nem bizonyítja az ideiglenes felfüggesztés szükségességét.

(3) A felfüggesztő szerv indokolt kérelmére a fellebbezésre illetékes bíróság előzetes végrehajtást kizárólag olyan konkrét információ alapján engedhet, amely a büntető- vagy fegyelmi eljárás akadályozásának vagy új súlyos hivatali jogsértésnek közvetlen és súlyos veszélyét mutatja, és enyhébb intézkedéssel nem előzhető meg. Az érintett személy véleménynyilvánítási lehetőséget kap; a bíróság a kérelem átvételétől számított három napon belül indokolt végzést hoz. A végzés a Közigazgatási eljárási törvénykönyv szerint fellebbezhető. A döntés nem határoz előzetesen a büntetőjogi vagy fegyelmi felelősségről.

(4) Az (1)-(3) bekezdés nem érinti a 230. cikk (7) és 230a. cikk (6) bekezdésének törvényi felfüggesztését, sem a Büntetőeljárási törvénykönyv szerinti bírósági felfüggesztést. Nem korlátozza a nyomozási, vádemelési vagy eljárási kényszerintézkedési hatáskört, és nem hosszabbítja meg a 173a. cikk (3) és (6) bekezdésének határidejét.”

§ 21. A 175o. cikk (3) bekezdése a következő második mondattal egészül ki: „A bejelentőt értesítik a döntésről és konkrét ténybeli, jogi alapjairól, a személyes adatok és törvényileg védett titok védelmével.”

§ 22. A 198. cikk a (6)-(8) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A (2) bekezdés 2. pontja és a 199. cikk mutatóinak értékelésekor minőségi elemzést végeznek az indokolásról, ténybeli és jogi bonyolultságról, eljárási magatartásról és a módosítás vagy hatályon kívül helyezés okairól. Figyelembe veszik a bizonyítékok, jogszabályok és kötelező ítélkezési gyakorlat későbbi változását. A határozatok és bírói eredmények száma vagy aránya önmagában nem indokol kedvezőtlen értékelést.

(7) Felmentés, jogszerű megszüntetés vagy határozat hatályon kívül helyezése, módosítása önmagában nem indokolja a szakmai alkalmatlanság megállapítását. Ügyész vagy nyomozó magisztrátus értékelésekor a terheltet mentesítő vagy felelősségét enyhítő körülmények feltárásának és ellenőrzésének teljesítését is mérlegelik.

(8) Európai delegált ügyészi szolgálat esetén a (6) és (7) bekezdés az (5) bekezdés értékelésére tekintettel alkalmazandó, az Európai Ügyészség operatív döntéseinek nemzeti szerv általi ellenőrzése nélkül.”

§ 23. A 199. cikk a következőképpen módosul:

1. A (2) bekezdés 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. a magasabb rangú ügyész jogszerű írásbeli utasításainak és rendelkezéseinek teljesítése, a 143. cikk (7) bekezdésének kifogásjogára tekintettel;”

A BOLGÁR EREDETI 16. / 29. OLDALA

2. A (3) bekezdés 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. az ügyész jogszerű írásbeli utasításainak és rendelkezéseinek teljesítése, a törvényben biztosított kifogásjogra tekintettel;”

§ 24. A 200. cikk a (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az (1) és (2) bekezdés értékelése vizsgálja a véletlenszerű kiválasztást, a munkateher-kiosztás tárgyilagosságát, a jogellenes befolyás elleni intézkedéseket, a nyilvántartási és indokolási kötelezettségeket és a megállapított szervezési jogsértések orvoslását. Figyelembe veszik az értékelt személy konkrét hatásköreit és képességét a megállapított körülmények befolyásolására.”

§ 25. A törvény a 218a. cikkel egészül ki:

„218a. cikk. (1) Bírák, ügyészek és nyomozó magisztrátusok eredményeiért, konkrét feladataiért és a 233. cikk (6) bekezdése alapján járó kiegészítő díjazását előre kihirdetett objektív szempontok és módszertan szerint határozzák meg, amelyet a Tanács plénuma az illetékes kamara hatáskörének megfelelően fogad el. A szempontokat és módszertant az érintett időszak előtt közzéteszik.

(2) A szempontok figyelembe veszik a munkaterhelést, a munka ténybeli és jogi bonyolultságát, a határidők betartását és a jogszerűen kiosztott többletfeladatokat. Elítélési vagy felmentési, vádemelési, megtagadási, felfüggesztési vagy megszüntetési kvóták és célok nem megengedettek. A kizárás, kifogás, jogorvoslat vagy bejelentés jogszerű gyakorlása nem alapozza meg a díjazás csökkentését vagy megtagadását.

(3) Az egyedi összeget meghatározó vagy díjazást megtagadó határozatot a kihirdetett szempontok ellenőrizhető adatokra alkalmazásával indokolják és közlik az érintettel. Az azonos közreműködésű és összehasonlítható terhelésű személyek összegétől eltérésnél megjelölik a különbség konkrét alapjait.

(4) A plénum évente összesített adatot közöl a kifizetett összegekről díjazástípus és bírói szerv szerint. A közzététel a törvényi nyilvánossághoz szükségesesen túli személyes adatot nem tartalmaz.”

§ 26. A 227. cikk a következőképpen módosul és egészül ki:

1. A (2) bekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés üres rendszerezített álláshelyre történő ideiglenes kirendelésre nem alkalmazandó. A kirendelés előzetes írásbeli beleegyezést igényel, időtartama legfeljebb 12 hónap. Az illetékes igazgatási vezető indokolt kérelmére a Tanács illetékes kamarája egyszeri legfeljebb hat hónapos hosszabbítást engedhet, ha az álláshelyre pályázatot hirdettek és befejezése a döntésben megjelölt objektív okok miatt késik. A hosszabbításhoz a kirendelt személy előzetes írásbeli beleegyezése szükséges. Végleges tisztségviselő hivatalba lépésekor a kirendelés megszűnik. A maximum számításakor ugyanazon személy ugyanazon szervhez előző három évben történt minden kirendelési időszakát összeadják, a megszakítástól vagy üres álláshely változásától függetlenül. Törvényi rövidebb kirendelési időnél az alkalmazandó; e bekezdés a 147. cikk (4) bekezdése időtartamán túli hosszabbítást nem enged.”

A BOLGÁR EREDETI 17. / 29. OLDALA

2. A cikk a (10)-(15) bekezdéssel egészül ki:

„(10) A (2) bekezdés kirendelése előtt az illetékes igazgatási vezető az érintett szerv és a Tanács honlapján közli a hivatali szükségletet, várható időtartamot, a (7) bekezdés alkalmazandó szempontjait és legalább 14 napos jelentkezési időt. A felhívás közli a fogadó szerv munkaterhét és annak okait, miért nem oldható meg a szükség más szervezési intézkedéssel.

(11) A jelentkezőket az előre kihirdetett szempontok szerint értékelik. A rendelkezés összehasonlító kiválasztási indokolást és a küldő szerv munkájára gyakorolt hatás értékelését tartalmazza. Minden jelentkezővel közölni kell. A szempontok a jelentkezési határidő után nem változtathatók.

(12) A szerv működése leállításának közvetlen veszélyekor a (2) bekezdés kirendelése a (10) és (11) bekezdés kiválasztásának befejezéséig, de legfeljebb 30 napra megtehető. A sürgősséget konkrét körülményekkel kell indokolni. A kiválasztás a kirendeléssel egyidejűleg indul. E tartam beszámít a (2) bekezdés idejébe; ugyanazon szükségre egymást követő ideiglenes rendelkezések nem megengedettek.

(13) A kirendelés igazgatási vezető általi idő előtti megszüntetése indokolt írásbeli rendelkezéssel történik a hivatali szükség megszűnése, végleges tisztségviselő hivatalba lépése, a kirendelt személy írásbeli kérelme vagy visszatérését objektíve szükségessé tevő konkrét szervezési körülmény esetén. A kirendelt személy 7 napos véleménynyilvánítási lehetőséget kap. Ez előzetesen nem szükséges saját írásbeli kérelem vagy végleges tisztségviselő hivatalba lépése esetén, és nem késlelteti a törvényi megszűnést. Működésfolytonossági sürgős körülményeknél az idő kifejezett indokolással három napra csökkenthető. A megszüntetés nem szolgálhat eljáráson kívüli fegyelmi büntetésre vagy konkrét ügy, ügyirat cselekményei és határozatai befolyásolására. A Bírói Kamara 30. cikk (5) bekezdésének 18. pontja szerinti hatásköre fennmarad, a második-ötödik mondat követelményei megfelelően alkalmazandók.

(14) A kirendelési és idő előtti megszüntetési rendelkezést az érintett a Közigazgatási eljárási törvénykönyv szerint támadhatja. A (10) bekezdés minden jelentkezője a (11) bekezdés kirendelési rendelkezését a közléstől számított 14 napon belül támadhatja. Ideiglenes bírói védelem ugyanazon törvénykönyv szerint biztosított. A (2) bekezdés hosszabbítást engedő kamarai döntése a 36. cikk szerint támadható.

(15) A rendelkezéseket, hosszabbítási engedélyeket és indokaikat három napon belül a Tanács kirendelt személyekről vezetett nyilvános nyilvántartásába bejegyzik. Kiszámítja és megjeleníti a (2) bekezdés összesített tartamát, és megőrzi a változástörténetet. A jogszerűség ellenőrzéséhez szükségtelen személyes adatot és törvényileg védett titkot nem tesznek közzé. A (10)-(12) bekezdés a (3) bekezdés konkrét ügyre szóló kirendelésére nem alkalmazandó; a (3) és (9) bekezdés fennmarad.”

§ 27. A 307. cikk a következőképpen egészül ki:

1. A (3) bekezdés az 5-8. ponttal egészül ki:

„5. szándékos szóbeli rendelkezés vagy utasítás ügyekben és ügyiratokban, a 143. cikk (2) bekezdésének megsértésével;

A BOLGÁR EREDETI 18. / 29. OLDALA

6. az ügyészi felülvizsgálat keretében adott utasítások, rendelkezések és egyéb aktusok írásbeli rögzítésére, nyilvántartásba vételére vagy az ügy irataihoz, illetve az ügyirathoz való csatolására vonatkozó törvényi kötelezettség szándékos elmulasztása;

7. a véletlenszerű kiválasztás elvének szándékos megsértése valamely ügy vagy ügyirat kiosztásakor vagy újbóli kiosztásakor, illetve az ilyen kiosztásra vagy az elvégzett ügyészi felülvizsgálatra vonatkozó információ szándékos elrejtése, megsemmisítése vagy jogellenes megváltoztatása;

8. nyomásgyakorlás vagy hátrányos bánásmód szándékos alkalmazása a 3a. cikk megsértésével.”

2. A cikk a (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Valamely bírói vagy ügyészi aktus hatályon kívül helyezése vagy megváltoztatása, felmentő ítélet meghozatala, illetve a jog értelmezésével vagy a bizonyítékok értékelésével kapcsolatos jóhiszemű és indokolt szakmai véleménykülönbség önmagában nem minősül fegyelmi vétségnek. Ez a rendelkezés nem zárja ki a felelősséget, ha a (2) és (3) bekezdés szerinti vétkes jogsértés megállapítható. A fegyelmi szerv nem helyezhet hatályon kívül és nem változtathat meg valamely konkrét ügyben vagy ügyiratban hozott aktust, és nem adhat utasítást annak eldöntésére.”

§ 28. A törvény a 312a. cikkel egészül ki:

„312a. cikk (1) A 312. cikk (1) bekezdése szerinti szervhez vagy személyhez érkező, fegyelmi vétségre utaló konkrét adatokat tartalmazó bejelentést a beérkezés napján, munkaidőn kívüli beérkezés esetén az azt követő első munkanapon nyilvántartásba kell venni. A bejelentővel közölni kell a nyilvántartási számot és az illetékes szervre vonatkozó tájékoztatást.

(2) Ha a bejelentés a címzett cselekményeire vagy mulasztásaira vonatkozik, vagy olyan körülmények állnak fenn, amelyek észszerű kétséget ébresztenek a vizsgálatot végző személy pártatlanságát illetően, a bejelentést három napon belül továbbítani kell a 312. cikk (1) bekezdése szerinti másik illetékes szervhez vagy személyhez. Az igazgatási vezető elleni bejelentés kivizsgálása nem bízható e vezető beosztottjára.

(3) Az 54. cikk (5) bekezdése szerinti esetekben a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács mellett működő Felügyelőség nyilvántartásba veszi a bejelentést, és három napon belül továbbítja az igazságügyi miniszternek a 312. cikk (1) bekezdésének 4. pontja szerinti hatáskörében történő értékelés céljából. A továbbítás nem jogosítja fel a minisztert kizárólag más szervre bízott vizsgálatok lefolytatására vagy döntések meghozatalára.

(4) A bejelentés kézhezvételétől számított két hónapon belül a 312. cikk (1) bekezdése szerinti illetékes szerv vagy személy javaslatot tesz fegyelmi eljárás megindítására, vagy írásban értesíti a bejelentőt arról, hogy ilyen javaslat alapját nem állapította meg. Ténybeli vagy jogi összetettség esetén a határidő indokolt aktussal egy alkalommal, legfeljebb egy hónappal meghosszabbítható; erről a bejelentőt az eredeti határidő lejárta előtt értesíteni kell. A 175Л-175О. cikk szerinti vizsgálatokra a különös határidők irányadók. A megtett javaslatról a bejelentőt annak elküldésétől számított három napon belül szintén értesíteni kell. Az e bekezdés szerinti határidők nem mentesítik az illetékes szervet azon kötelezettsége alól, hogy a 310. cikknek való megfeleléshez szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtegye.

(5) A javaslat alapjának hiányáról szóló értesítésnek tartalmaznia kell a vizsgált állításokat, az elvégzett cselekményeket, a megállapított tényeket és a következtetés konkrét ténybeli és jogi indokait. Ha valamely releváns és ellenőrizhető körülményt nem vizsgáltak meg, ennek indokait is közölni kell. A tájékoztatást olyan terjedelemben kell megadni, amely nem tár fel törvény által védett titkot vagy az eredmény megértéséhez szükséges mértéket meghaladó személyes adatot.

A BOLGÁR EREDETI 19. / 29. OLDALA

(6) A bejelentő a bejelentést, az (5) bekezdés szerinti értesítést és kifogásait benyújthatja a 312. cikk (1) bekezdése szerinti másik szervhez vagy személyhez. A javaslatétel korábbi megtagadása e szervet vagy személyt nem köti. Az ismételt megkeresés nem módosítja a 310. cikk szerinti határidők kezdetét vagy folyását.

(7) A bejelentés benyújtása nem keletkeztet jogot fegyelmi büntetés kiszabására, és nem ruházza fel a bejelentőt a fegyelmi eljárásban a fél jogállásával. Nem függeszti fel és nem helyettesíti az eljárási törvény által az adott ügyben vagy ügyiratban biztosított jogorvoslatot.

(8) Ha a bejelentés európai delegált ügyészre vonatkozik, az Európai Ügyészség értesítésére és a fegyelmi intézkedések megtételére az (EU) 2017/1939 rendelet feltételei irányadók.”

§ 29. A 316. cikk a (9) és (10) bekezdéssel egészül ki:

„(9) Az illetékes kamara, a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács tagja elleni eljárás esetén pedig a plenáris ülés a 312. cikk szerinti szabályszerűen benyújtott javaslatról annak kézhezvételétől, illetve adott esetben a (2) bekezdés szerinti hiányosságok pótlásától számított egy hónapon belül dönt.

(10) A fegyelmi eljárás megindításának megtagadásáról írásbeli, indokolt határozatot kell hozni, amely kitér a benyújtott konkrét állításokra és bizonyítékokra, és megjelöli a megtagadás jogi és ténybeli indokait. Kizárólag a szavazás eredményére vagy a konkrét állításokat nem tárgyaló általános kijelentésekre való hivatkozás nem helyettesíti az indokolást. A határozatot közölni kell a javaslatot benyújtó személlyel vagy szervvel, valamint az igazságügyi miniszterrel.”

§ 30. A 323. cikk (2) bekezdése a következő második, harmadik és negyedik mondatral egészül ki: „A bíróság hét napon belül dönt a végrehajtás felfüggesztése iránti olyan kérelemről, amely a 3a. cikk megsértésére utaló konkrét adatokat jelöl meg. A jelentős vagy nehezen helyrehozható kár veszélyének értékelésekor a bíróság kifejezetten kitér ezekre az adatokra. A végzés nem dönti el előre a fegyelmi büntetés jogszerűségével kapcsolatos jogvitát.”

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

§ 31. (1) A törvény kihirdetésétől számított három hónapon belül a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács plenáris ülése elfogadja a 1436. cikk (5) bekezdése szerinti technikai szabályokat, az Ügyészi Kamara pedig a 140. cikk (7) bekezdése szerinti módszertant. Ugyanezen határidőn belül az illetékes szervek a vonatkozó végrehajtási jogszabályokat és belső szabályzatokat összhangba hozzák a törvénnyel. Az igazságszolgáltatási rendszerről szóló törvény 30. cikkének (10) bekezdését az abban meghatározott feltételek fennállása esetén kell alkalmazni.

(2) Az elektronikus nyilvántartás a kihirdetéstől számított hat hónapon belül megkezdzi működését. Működésének megkezdéséig az aktusokat elkülönített, időrendi nyilvántartásban kell megőrizni, és az adott ügy irataihoz vagy ügyirathoz kell csatolni. A bejegyzéseknek tartalmazniuk kell a 1436. cikk (2) bekezdése szerinti adatokat, a bejegyzést tevő személy aláírását, valamint a helyesbítések külön előzménynaplóját. A hozzáférést a 1436. cikk (4) bekezdésében meghatározott feltételek és a 143a. cikk (6) bekezdése szerinti különös szabályozás szerint kell biztosítani.

(3) A (2) bekezdés alapján létrehozott adatokat az elektronikus nyilvántartás működésének megkezdésétől számított egy hónapon belül be kell vezetni abba. A technikai felkészültség hiánya nem halasztja el az írásbeli formával, az indokolással, a nyilvántartásba vétellel, az értesítéssel és a hozzáférés biztosításával kapcsolatos kötelezettségeket.

§ 32. (1) Az új követelmények a törvény hatálybalépése utáni aktusokra és cselekményekre alkalmazandók, beleértve a folyamatban lévő ügyeket, ügyiratokat és fegyelmi eljárásokat is. A fegyelmi vétségek új

A BOLGÁR EREDETI 20. / 29. OLDALA

meghatározásai a törvény hatálybalépését megelőző magatartásokra nem alkalmazandók.

(2) A törvény hatálybalépésétől számított egy hónapon belül a hierarchikus utasításokat és újbóli ügykiosztásokat tartalmazó, a folyamatban lévő ügyek irataihoz és ügyiratokhoz még nem csatolt, meglévő írásbeli aktusokat azokhoz hozzá kell adni. A dokumentumok nem keltezhetők vissza. A hiányzó dokumentumokat le kell írni, megjelölve az ismert körülményeket és a megállapításuk érdekében tett intézkedéseket.

(3) A technikai nyilvántartásba vételi követelmény elmulasztása nem minősül az elvégzett eljárási cselekmény érvénytelenségét megalapozó önálló oknak. Az eljárási következményeket az alkalmazandó jog alapján kell meghatározni, a jogsértés kivizsgálásának és az azért való felelősségnek a kizárása nélkül.

(4) A 312a. cikk (4) bekezdése szerinti határidő a folyamatban lévő bejelentések esetében a törvény hatálybalépésével kezdődik. Ez nem állítja helyre és nem hosszabbítja meg a 310. cikk szerinti határidőket, és nem halaszt el korábban esedékes döntést.

§ 33. (1) A 1456. cikk (1) bekezdése szerinti, a törvény hatálybalépése előtt kibocsátott megkeresések és rendelkezések, amelyek végrehajtása vagy közvetlen jogkorlátozó hatása e napon fennáll, szintén megtámadhatók a 1456. cikk alapján. A megtámadás határideje a hatálybalépéstől számított tizennégy nap; ha az aktust nem közölték, és az érintett személy arról később szerez tudomást, a határidő a 1456. cikk (2) bekezdésében meghatározott feltételekkel a tudomásszerzéssel kezdődik.

(2) Az (1) bekezdés nem teszi lehetővé jogerős bírói aktussal eldöntött jogvita újbóli elbírálását, és nem állítja helyre más különös bírói eljárás szerinti megtámadási határidőt.

§ 34. Az új követelmények szerinti első éves beszámoló a törvény hatálybalépését követő időszakra terjed ki. A 1436. cikk (5) bekezdése szerinti első technikai ellenőrzést az elektronikus nyilvántartás működésének megkezdésétől számított egy éven belül kell elvégezni.

§ 35. Az igazságügyi miniszter a törvény alkalmazásának három éve után utólagos hatásvizsgálatot szervez a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanácstól, az ügyészségtől, a Felügyelőségtől és a bíróságoktól származó összesített adatok alapján. A vizsgálat kiterjed a bírósághoz fordulás lehetőségére, a 1456. cikk szerinti eljárások időtartamára és eredményeire, a helytelen befolyásolással szembeni biztosítékok alkalmazására, a szervezeti következményekre és a költségvetési kiadásokra. A hatásvizsgálatot az Igazságügyi Minisztérium honlapján közzé kell tenni.

§ 36. (1) E törvény hatálybalépésétől számított egy hónapon belül a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács közzéteszi az összes fennálló, betöltetlen létszámhelyre szóló ideiglenes kirendelés nyilvántartását, megjelölve azok kezdő időpontját és összesített időtartamát.

(2) Azok a fennálló, betöltetlen létszámhelyre szóló ideiglenes kirendelések, amelyek összesített időtartama e törvény hatálybalépésekor meghaladja a 18 hónapot, legkésőbb a hatálybalépéstől számított hat hónapon belül megszűnnek. A többi fennálló, betöltetlen létszámhelyre szóló ideiglenes kirendelés esetében a 227. cikk (2) bekezdése szerinti határidőket a már eltelt idő beszámításával kell számítani, azonban a kirendelés kizárólag az új maximális időtartam elérése miatti megszűnése nem következhet be e törvény hatálybalépésétől számított hat hónapnál korábban.

(3) A (2) bekezdés nem érinti a más törvényi okból történő korábbi megszüntetést, sem az ügyek befejezését, ha a tanács összetételének folytonosságát a 227. cikk (9) bekezdése megköveteli. Az alkalmazandó maximális időtartam elérését követően a lejárt ideiglenes kirendelés alapján új ügyek nem oszthatók ki. E szakasz nem hosszabbítja meg a 147. cikk (4) bekezdése szerinti határidőket.

A BOLGÁR EREDETI 21. / 29. OLDALA

§ 37. (1) A kihirdetéstől számított három hónapon belül a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács plenáris ülése a kiegészítő díjazás szabályait összhangba hozza a 218a. cikkel. Ugyanezen határidőn belül az illetékes szervek a szakosodásra és a véletlenszerű ügykiosztási csoportokra vonatkozó szabályokat összhangba hozzák a 9a. cikkel.

(2) A kiegészítő díjazás új szempontjai a közzétételük és a törvény hatálybalépése után kezdődő időszakokra alkalmazandók. Nem változtatják meg visszamenőleg a már elvégzett munka feltételeit, és nem alapozzák meg a jogszerűen kifizetett összegek visszakövetelését. A 3a. és 218a. cikk hatálybalépésétől az új szempontok alkalmazásáig a helytelen befolyásolás, a kvóták és a megtorlás tilalmát közvetlenül alkalmazni kell. A hatálybalépés előtti ügykiosztások kizárólag az új követelmények miatt nem helyezhetők hatályon kívül.

§ 38. A törvény az Állami Közlönyben való kihirdetésétől számított három hónap elteltével lép hatályba, kivéve a § 31. (1) bekezdését és a § 37. (1) bekezdését, amelyek a kihirdetés napján lépnek hatályba.

INDOKOLÁS

az igazságszolgáltatási rendszerről szóló törvény módosításáról és kiegészítéséről szóló törvénytervezethez

A törvény elfogadásának indokai

A módosításokat a normatív aktusokról szóló törvény 18. cikkének (1) bekezdése szerinti önálló javaslatként terjesztem elő. Tárgyuk az ügyészi hatáskörök gyakorlása, a helytelen befolyásolással szembeni védelem és az állampolgárok jogait érintő cselekményekért való elszámoltathatóság. A tervezet kiegészíti az ugyanazon szerző által készített, a Büntető Törvénykönyv és a büntetőeljárás törvény módosításáról és kiegészítéséről szóló tervezeteket. Rendelkezései a hatályos igazságszolgáltatási törvényhez igazodnak, és önállóan is megvizsgálhatók.

A jogszabályi alapot 2026. szeptember 25-i állapot szerint ellenőriztem, beleértve az Állami Közlöny 2026. július 1-jei 60. számában és 2026. július 31-i 69. számában közzétett módosításokat. Figyelembe vettem a 145. cikk (6) bekezdése szerinti vizsgálatok során már fennálló, ügyvédi segítséghez való jogot, a Felügyelőségre vonatkozó, az 54. cikk (5) bekezdésében meghatározott korlátozásokat és a 36. cikk szerinti módosított bírói eljárást. A javaslat a már megállapított jogokat és tilalmakat nem tünteti fel újként.

A hierarchikus ügyészi felülvizsgálatnak önálló funkciója van, de nem minden esetben biztosít külső védelmet az érintett személyek számára. Különösen jelentősek az információ és dokumentumok szolgáltatására, megjelenésre, illetve hozzáférés biztosítására irányuló konkrét rendelkezések, ha azokat formálisan megindított büntetőeljáráson kívül bocsátják ki, és közvetlenül érintik az egyéni jogokat. A törvénynek kifejezetten meg kell határoznia a bírói felülvizsgálat tárgyát és eljárását, ahelyett hogy a bírósághoz fordulás lehetőségét az adott aktus közigazgatási minősítésétől tenné függővé.

Az ügyész belső függetlensége szintén gyakorlati biztosítékokat igényel. A 143. cikk már tiltja a szóbeli utasításokat, és követelményeket állapít meg az írásbeli formára és az indoklásra. A beavatkozások teljes előzménynaplója, az újbóli ügykiosztás ellenőrizhető indokai és a megtorló személyzeti intézkedésekkel szembeni védelem hiányában azonban a jogsértés bizonyítása nehézségekbe ütközhet. A javaslat ezért konkrét dokumentálási, megőrzési, hozzáférési és döntéshozatali kötelezettségeket állapít meg.

A reform szükségességének megállapítása nem feltételezi valamely konkrét igazságszolgáltatási tisztségviselő vagy az intézmény egészének vétkességét. A jogalkotói beavatkozás a helytelen befolyásolásnak kedvező objektív feltételeket és a jogorvoslatok hiányosságait kezeli. Az egyéni felelősség megállapítására továbbra is a törvényi feltételek, a bizonyítás, a védelemhez való jog és a bírói felülvizsgálat irányadók.

A javasolt módosítások céljai és tartalma

A fő cél az, hogy az ügyészi hatáskör gyakorlása révén megvalósuló minden lényeges jogkorlátozásnak meghatározott törvényi alapja, ellenőrizhető indokolása és hozzáférhető jogorvoslata legyen. További cél, hogy az igazságszolgáltatási tisztségviselő jogszerű szakmai álláspontja ne vonjon maga után hátrányos személyzeti következményeket.

A tervezet különös bírói eljárást vezet be a formálisan megindított büntetőeljáráson kívül kibocsátott, egyéni jogokat vagy jogos érdekeket közvetlenül érintő kötelező ügyészi rendelkezésekre. A felülvizsgálatot a védelem tárgyára és a rendelkezésre álló eljárási eszközökre tekintettel a közigazgatási bíróságra bízta, a közigazgatási eljárási törvény megfelelő alkalmazásával. A hatáskör e kifejezett törvényi kijelölése nem változtatja meg az ügyészi aktus jogi természetét. A bíróság vizsgálja

A BOLGÁR EREDETI 23. / 29. OLDALA

a hatáskört, a törvényi feltételeket, az indokolást, a célt és az arányosságot. Nem dönt arról, hogy valamely konkrét személy elkövetett-e bűncselekményt, és nem gyakorol ügyészi funkciót.

A panaszjog a címzettet és más közvetlenül érintett személyt egyaránt megilleti, beleértve azt az esetet is, amikor az e személyre vonatkozó információt harmadik személytől kéri. A belső ügyészi jogorvoslat nem kötelező előfeltétel. A javaslat rendelkezik az időben történő értesítésről, a releváns anyagokhoz meghatározott határidőn belüli hozzáférésről már a panasz benyújtása előtt is, az ideiglenes jogvédelem rövid határidejéről és a jogi érdek fennmaradásáról az aktus végrehajtását követően. A nyomozási szak későbbi megindítása nem szünteti meg a korábbi rendelkezés felülvizsgálatához való jogot. A büntetőeljárás törvény és más törvények szerinti különös bírói jogorvoslatok továbbra is alkalmazandók.

A 145. cikk szerinti vizsgálatokat a tervezet meghatározott törvényi feladatokhoz, releváns tárgyhöz és indokolt elrendelő aktushoz köti. Korlátozza ugyanazon vizsgálat újbóli megindítását a határidők megkerülése céljából, a nyilvánvalóan irreleváns információk bekérését és az általános hatáskör bírói engedély helyettesítésére való felhasználását. Az ügyvédi segítséghez való jogot az értesítés és a bizalmas kezelés gyakorlati biztosítékai egészítik ki. A bűncselekményre utaló adatok esetén megtehető, időben történő jogszerű intézkedés lehetősége fennmarad.

A hierarchikus utasítások és az ügyész lecseréléséről szóló aktusok ellenőrizhető dokumentációs előzmények részévé válnak. Megőrzi a kibocsátó személyét, az alapot, a tartalmat, a kibocsátás és a közlés időpontját, valamint az utólagos változásokat. A technikai meghibásodás nem mentesít az írásbeli forma alól, de a tervezet a sürgős intézkedéseket lehetővé tevő átmeneti eljárást biztosít. A technikai bejegyzés hiánya nem teszi automatikusan érvénytelenné az összes későbbi eljárási cselekményt; a következményeket az alkalmazandó eljárási törvény alapján kell megítélni.

A tervezet különbséget tesz az igazgatási úton történő újbóli ügykiosztás, az ideiglenes helyettesítés és a felettes ügyész eljárási törvény szerinti hatásköreinek gyakorlása között. A szakmai véleménykülönbség önmagában nem alapozza meg az ügy igazgatási úton történő elvonását. Ugyanakkor a magasabb szintű szerv jogszerű felülvizsgálata és a hivatali felügyelet nem veszíti el hatályát.

A teljesítményértékelés alapja a minőség, az indokolás, a határidők betartása, a munkateher és a résztvevők jogainak tiszteletben tartása. Az elmarasztaló ítéletek vagy a hatályon kívül helyezett aktusok száma önmagában nem határozhatja meg előre az értékelést. Tilos egy meghatározott eljárási eredményre vonatkozó egyéni kvóták előírása. Ez csökkenti az ösztönzést a megalapozatlan vád fenntartására vagy az összetett eljárások elkerülésére pusztán a statisztikai eredmény miatt.

A tervezet pontosítja a szándékos jogellenes beavatkozással, az ügykiosztás vagy a nyilvántartások manipulálásával, illetve a megtorló intézkedésekkel kapcsolatos fegyelmi vétségeket. Nem vezet be felelősséget kizárólag azért, mert valamely aktust hatályon kívül helyeztek, felmentő ítélet született, vagy jóhiszemű jogi véleményt fejtettek ki. Továbbra is szükséges a konkrét magatartás, a vétkesség és a jogsértés súlyának értékelése az igazságszolgáltatási törvény alapján.

A bírák, ügyészek, nyomozó magisztrátusok és vezetőik fegyelmi vétségeire vonatkozó bejelentések tekintetében a tervezet nyomon követhető átvételről, indokolt döntésről, értesítésről és személyes érintettség esetén más illetékeshez történő továbbításról rendelkezik. A bejelentő az ügyet más, javaslatételre jogosult személyhez vagy szervhez is továbbíthatja, de nem szerez jogot meghatározott büntetés követelésére, és nem válik a fegyelmi eljárásban félle. Az 54. cikk (5) bekezdése szerinti, a Felügyelőségre vonatkozó korlátozások fennmaradnak. Az eljárás megindításáról szóló döntés egy hónapos határideje a plenáris ülésre is kiterjed a

A BOLGÁR EREDETI 24. / 29. OLDALA

Tanács tagjait érintő ügyiratokban. Ez korlátozza ezen értékelés határozatlan időre történő elhalasztását, beleértve azt az esetet is, amikor az új 310. cikk (5) bekezdésének 3. pontja alapján a határidők folyása nyugszik. A javaslatételre jogosult személyek és szervek köre, valamint a Tanács tagjaira vonatkozó különös eljárás szerinti többségi követelmények nem változnak.

Az éves beszámolás a vizsgálatok időtartamára, a hatályon kívül helyezett aktusokra, a bírói utasítások teljesítésére, az újbóli ügykiosztásra és a megállapított szervezeti jogsértésekre vonatkozó összesített adatokkal egészül ki. A beszámolók nem használhatók fel konkrét eljárásokra vonatkozó politikai utasítások adására, a bűnösség nyilvános előzetes megítélésére vagy védett adatok feltárására.

További biztosítékok a Tanács számára, függetlenség a személyzeti ügyekben és az ellenőrzések megállapításainak végrehajtása

Az Európai Bizottság Bulgáriáról szóló, 2026. július 17-i jelentése továbbra is problémákat azonosít a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanács összetételével és megbízási idejével, az elhúzódó ideiglenes kirendelésekkel, az igazságszolgáltatási tisztségviselők ellen nyomozó ügyészek kiválasztásával és a helytelen befolyásolásra utaló adatok nyomán tett intézkedésekkel kapcsolatban. Egyúttal elismeri a 2026-os jogalkotási javításokat, köztük a Felügyelőségbe történő jelöléseket és a legfőbb ügyészre vonatkozó különös mechanizmust. E kiegészítések a fennmaradó törvényi kockázatokat célozzák, anélkül hogy a már elfogadott intézkedéseket újként tüntetnék fel.

A 33-35. cikk előzetes napirendet, ellenőrizhető indokolással ellátott egységes írásbeli aktust, a kiválasztás során összehasonlító értékelést és minden tag szavazatának rögzítését írja elő. A többség hiánya nem helyettesíti a megtagadás ténybeli és jogi indokait. A 320. cikk (7) bekezdése szerinti fegyelmi határozatokhoz szintén egységes írásbeli aktus szükséges; a felszólalásokra való hivatkozás nem helyettesíti azok kifejezett beépítését az indokolásba. Az összeférhetlenségi körülményeket a részvétel előtt fel kell tární, az önkizárás megtagadását pedig meg kell indokolni, és a végső aktus megtámadása során felül kell vizsgálni. A Tanács tagjának többségi kizárását lehetővé tevő, a 6/2011. számú alkotmányügyben 2011. november 15-én hozott 10. számú határozattal alkotmányellenesnek nyilvánított szabály nem kerül visszaállításra. A 36. cikk 2026. júliusi szövege szerinti bírói hatásköri rend fennmarad.

Az új 9a. cikk már a kiosztásra jogosult tisztségviselők körének meghatározásakor védi a véletlenszerű ügykiosztást. A végső eredmény pusztá rögzítése nem akadályozza meg a résztvevők valamely konkrét ügyre történő előzetes kiválasztását. A körbe való felvétel és az abból való kizárás objektív szempontokat, indokolást, nyilvántartásba vételt és az előzmények megőrzését igényli. Az igazságszolgáltatási tisztségviselők ellen folyó nyomozásokban a szakosodás ürügyén történő önkényes egyéni kiválasztás nem megengedett. A törvényi hatáskör, a legfőbb ügyészre vonatkozó különös eljárás és az Európai Ügyészség függetlensége fennmarad.

A betöltetlen létszámhelyre történő ideiglenes kirendelés összesített maximális időtartamot, korlátozott meghosszabbítást, nyílt kiválasztást és indokolt idő előtti megszüntetést kap. A 227. cikk (1) bekezdése szerinti általános szabályozástól való különbség, valamint az ügyészek ideiglenes kirendelésére irányadó rövidebb időtartamok kifejezetten fennmaradnak. Az átmeneti időszak lehetővé teszi a személyzeti eljárások befejezését, és nem sérti a tanács összetételének folytonosságát a már megkezdett ügyekben. A magasabb szintű vezetők kiválasztásának módszertanát előre közzé kell tenni; a jelöltek lehetőséget kapnak a hátrányos információkra való reagálásra. A feladatokat ideiglenesen ellátó személyek időrendi nyilvántartása lehetővé teszi a törvényi korlát betartásának ellenőrzését, anélkül hogy azt meghosszabbítaná.

A 218a. cikk az eredményekért, meghatározott feladatokért és munkateherért járó kiegészítő díjazásra terjed ki. Az előzetes szempontok, az egyéni indoklás és az összesített beszámolás korlátozzák annak lehetőségét, hogy a pénzügyi értékelést nyomásgyakorlás eszközeként használják fel. A már elvégzett munka díjazásának feltételei nem változnak meg

A BOLGÁR EREDETI 25. / 29. OLDALA

visszamenőleg. A vagyoni jogokra alkalmazandó bírói eljárás fennmarad.

Az 58., 59a. és 140. cikk az ellenőrzési jelentést felelős szervhez, határidőhöz, a végrehajtás ellenőrzéséhez és indokolt eredményhez köti. Különbséget tesz a Tanács mellett működő Felügyelőség ellenőrzései és az ügyészségen belüli belső vizsgálatok között. A konkrétan releváns anyagokat a vizsgálat folyamatban léte alatt meg kell őrizni; az eredeti irat fizikai továbbítása nem indokolja a másolathoz való jogszerű hozzáférés megtagadását. Az ügyészség 2023. július 5-i hivatalos közleménye egy 2020-as belső vizsgálat megállapításai nyomán tett intézkedések hiányáról számol be. Az ideiglenes bizottság Bírói Kamarának címzett, a 2024. február 20. és május 20. közötti időszakra vonatkozó jelentése az anyagok összegyűjtésének nehézségeit dokumentálja, ideértve a közölt irattári megsemmisítéseket és az eredetiek más szervekhez történő megküldését. Ezek nem állapítanak meg bűnösséget büntetőítélet erejével, és nem bizonyítják, hogy minden irattári megsemmisítés jogellenes volt.

A 3a. cikk szerinti védelem kifejezetten kiterjed a szakmai nyilvános bírálatra és a szakmai egyesületekben való részvételre. Az eltitkolt megtorlási célra utaló körülmények együttesét is vizsgálni kell. Az Emberi Jogok Európai Bíróságának (EJEB) a Todorova kontra Bulgária ügyben, a 40072/13. számú kérelem alapján 2021. október 19-én hozott ítélete releváns a véleménynyilvánítás védelme és a fegyelmi hatáskör más célra történő megengedhetetlen felhasználása szempontjából. A külső befolyásolás konkrét kísérleteinek bizalmas dokumentálása megőrzi a védelemhez való jogot és az ügyvédekkel folytatott jogszerű kapcsolatokat; nem keletkeztet kötelezettséget titkos felvételek készítésére. Az ideiglenes jogvédelemről szóló döntés hét napos határideje csökkenti a visszafordíthatatlan megtorló intézkedés kockázatát.

A különleges ügyészek kinevezési határideje és a hallgatással megvalósuló megtagadás kifejezett bírói felülvizsgálata korlátozza annak lehetőségét, hogy a mechanizmust személyzeti döntésekkel blokkolják. A kinevezés az Ügyészi Kamara hatáskörében marad, míg az illetékes Legfelsőbb Semmitőszék a hatályos 36. cikk (3) bekezdése alapján felülvizsgálja a megtagadást. Az új 1736. cikk a megtámadott személyzeti felfüggesztés végrehajtását megelőző bírói felülvizsgálatot biztosít; közvetlen, súlyos veszély esetén a bíróság engedélyezheti az előzetes végrehajtást. A fogvatartás vagy házi őrizet jogerőssé válásakor a törvény erejénél fogva beálló felfüggesztés és a büntetőbíróság által elrendelt intézkedések fennmaradnak. A két éves határidők nem hosszabbodnak meg. A kiegészítés összhangban áll a büntetőeljárás törvény módosítására tett, a nyomozás folytatására vonatkozó hatáskör független gyakorlását célzó javaslattal és a Miniszteri Bizottság S.Z./Kolevi ügyekben 2025. december 4-én hozott határozataival. Nem keletkezik mentesség büntetőjogi vagy fegyelmi felelősség alól.

A törvényi intézkedések korlátai és az eredményesség feltételei

E törvény nem változtatja meg a Tanács összetételét és alkotmányos kvótáit, az alkotmányos megbízási időket és a Nemzetgyűlés általi választást. Az alkotmányos rendelkezések szükséges módosításait külön eljárásban kell megvitatni, figyelemmel az Alkotmány kilencedik fejezete szerinti hatáskörökre és az Alkotmánybíróság vonatkozó ítélkezési gyakorlatára. A törvény nem garantálhatja a szükséges parlamenti többséget, és nem helyettesítheti az elmaradt választást automatikus kinevezéssel.

A dokumentációs nyomon követhetőség bővítése nem biztosít új jogalapot a feladatok ellátásának a megbízási idő lejártá utáni folytatására. Az 54. cikk (5) bekezdése szerinti korlátozás fennmarad, és nem kerülhető meg olyan szervezeti ellenőrzéssel, amelynek célja tartalmilag tiltott. Az Európai Unió Bíróságának (EUB) a C-313/23, C-316/23 és C-332/23 egyesített ügyekben 2025. április 30-án hozott ítélete külön átfogó értékelést követel meg a kifejezett jogalapról, a

A BOLGÁR EREDETI 26. / 29. OLDALA

megengedett tevékenységek pontos korlátairól és azok tényleges időbeli behatárolásáról. E tervezet önmagában nem oldja meg az elmaradt választás kérdését, és nem nyilvánít automatikusan minden aktust semmisnek.

Az eredményességhez független kinevezések, megfelelő bírói és igazgatási kapacitás, biztonságos információs rendszerek, időben elkészülő szakvélemények és a bírói aktusok tényleges végrehajtása szükséges. Az ellenőrizhető mutatók közé tartoznak a döntéshozatali határidők, az ajánlások végrehajtása, az ideiglenes kirendelések időtartama, az ügykiosztási csoportok módosításának indokai és a bírói felülvizsgálat eredményei. Sem a vádemelések száma, sem az elmarasztaló ítéletek vagy fegyelmi büntetések száma nem szolgál önmagában a sikeres végrehajtás célmutatójaként.

Alkotmányos indokolás

A tervezet az Alkotmány 4. cikkén, 30-32. cikkén, 56., 117., 121., 126., 127. és 132a. cikkén alapul. Fennmarad az ügyészség igazságszolgáltatáson belüli helyzete, a legfőbb ügyész alkotmányos feladatköre, valamint az ügyészség nyomozásirányítási és vádképviselési hatásköre.

A 7/2016. számú alkotmányügyben 2016. október 4-én hozott 11. számú határozat megkülönbözteti az alkotmányos feladatokat ellátó ügyészi aktusokat a közigazgatási aktusoktól, és lehetővé teszi a törvény által kifejezetten létrehozott bírói felülvizsgálatot, ha egyéni jogok és jogos érdekek érintettek. Az új bírói eljárás pontosan ezt a megközelítést követi. Valamennyi ügyészi cselekmény általános megtámadhatóságát nem vezeti le közvetlenül az Alkotmány 120. cikkéből.

A 18/2022. számú alkotmányügyben 2023. április 25-én hozott 3. számú határozat megerősíti, hogy az igazságszolgáltatási törvény 145. cikke szerinti hatáskörök meghatározott alkotmányos és törvényi feladatokat szolgálnak. A határozat nem szünteti meg a vizsgálatokat és ellenőrzéseket. A javasolt korlátozások pontosítják azok alapját, tárgyát, határidejét és arányosságát, anélkül hogy elvonnák a közérdek védelmének törvényi eszközeit.

A törvényességi felügyelet és a belső meggyőződés szabad kialakítása közötti különbségtételnél a tervezet figyelembe veszi a 15/2019. számú alkotmányügyben 2020. július 23-án hozott 11. számú határozatot. Az ügyészi aktus megalapozatlanság miatti felülvizsgálata nem tiltott. A legfőbb ügyészt személyesen érintő vizsgálat vagy nyomozás feletti hierarchikus befolyásolás nem megengedett. Az ilyen eljárások különös mechanizmusa fennmarad.

A 10/2023. számú alkotmányügyben 2024. július 26-án hozott 14. számú határozat alátámasztja a kifejezett bírói biztosítékok és a tényleges elszámoltathatóságot szolgáló különös törvényi mechanizmusok megengedhetőségét, az ügyészi funkció megőrzése mellett. Az 1/2024. számú alkotmányügyben 2024. július 26-án hozott 13. számú határozatot a tervezet az Alkotmány 126. cikke (2) bekezdésének jelenleg hatályos formában történő megőrzésével veszi figyelembe. Nem kíván egyszerű törvény útján olyan változást megvalósítani, amely az Alkotmány módosítását igényli.

A nyilvános elszámoltathatóság követelményei összhangban állnak a 15/2016. számú alkotmányügyben 2017. június 6-án hozott 6. számú határozattal. Az összesített elemzések nem ruházzák fel a Nemzetgyűlést, az igazságügyi minisztert vagy más külső szervet azzal a hatáskörrel, hogy egy konkrét ügyiratban vagy ügyben meghatározza a cselekményeket és az eredményt.

A végrehajtás pénzügyi és egyéb erőforrásai

A tervezet nem hoz létre új állami szervet. A végrehajtást a meglévő szervekre bízva törvényi hatáskörük keretei között. Erőforrásokra lesz szükség az

A BOLGÁR EREDETI 27. / 29. OLDALA

információs rendszerek fejlesztéséhez, a bejegyzések biztonságos tárolásához és archiválásához, a hozzáférés kezeléséhez, a képzéshez és az új bírói eljárások lefolytatásához.

A kiadásokat az igazságszolgáltatás költségvetésében és az illetékes szervek megfelelő költségvetési programjaiban kell tervezni. Az egyszeri költségek közé tartozik a meglévő rendszerek elemzése, a fejlesztés, az integráció, a tesztelés, a biztonsági értékelés és a képzés. A rendszeres költségek közé tartozik a karbantartás, a tárolás, a technikai auditok és a szükséges igazgatási kapacitás. A bíróságok többletterhelése a megtámadható rendelkezések és a ténylegesen benyújtott panaszok számától függ; ezt az erőforrások elosztásakor figyelembe kell venni.

A megbízható számszerű becsléshez a megrendelő szervektől információ szükséges a meglévő technikai szerződésekről, a szükséges módosításokról, a tárolási mennyiségről és az érintett rendelkezések számáról. A tervezetnek van költségvetési hatása, amely nem minősíthető nullának. Kormányzati törvénytervezet előkészítésekor az Igazságügyi Minisztériumnak be kell szereznie ezeket az információkat és a becsléseket a Legfelsőbb Igazságszolgáltatási Tanácstól, az ügyészségtől és a bíróságoktól, és el kell készítenie a pénzügyi indokolást, valamint a normatív aktusokról szóló törvény szerinti előzetes hatásvizsgálatot. E javaslat azonosítja a költségtípusokat és a szükséges kiinduló adatokat, anélkül hogy olyan számszerű becslést tulajdonítana az illetékes szerveknek, amelyet nem készítettek el.

Az előkészítésre biztosított időszak lehetővé teszi a technikai szabályok elfogadását és a képzést. Az átmeneti dokumentációs eljárás biztosítja a védelmi rendelkezések alkalmazhatóságát akkor is, ha a technikai megvalósítás késik. A szervezeti intézkedések figyelembe veszik az igazságszolgáltatási törvény 30. cikkének (10) bekezdése szerinti jelenlegi követelményt is, amely az információs rendszerek módosításainak összehangolását írja elő az ott meghatározott feltételekkel.

Várható eredmények és értékelés

Várható az ügyészi rendelkezések teljesebb indokolása, a bírósághoz fordulás tényleges lehetősége a jogok közvetlen érintettsége esetén, a helytelen beavatkozások könnyebb bizonyíthatósága és az átláthatatlan újbóli ügykiosztások csökkenése. A biztosítékok egyaránt szolgálják a bűncselekményekkel szemben védelmet kereső személyeket, a vizsgálat alá vont személyeket és a hatásköreiket jogszerűen gyakorló igazságszolgáltatási tisztviselőket.

Az eredményeket a vizsgálatok időtartama, a benyújtott és helytállónak talált panaszok száma és alapja, az ideiglenes bírói jogvédelem biztosításához szükséges idő, a nyilvántartási kötelezettségek betartása, az újbóli ügykiosztások ok szerinti száma, a bejelentések indokolt elbírálása és a tényleges munkateher alapján kell mérni. Az elmarasztaló ítéletekre vagy fegyelmi büntetésekre nem állapít meg célértékeket.

A többlet-igazgatási teher kockázatát a meglévő rendszerek és közös technikai szabványok alkalmazása korlátozza. A jogszerű cselekmények késedelmének kockázatát a kötelező rendelkezések és az előkészítő cselekmények megkülönböztetése, valamint az ideiglenes jogvédelem szabályai korlátozzák. A személyes adatokat a korlátozott hozzáférés, a hozzáférések elszámoltathatósága, a megőrzési időtartamok és az anonimizált nyilvános beszámolás védi.

A tervezet három év alkalmazást követően utólagos értékelést ír elő. A törvényi biztosítékok önmagukban nem szüntethetnek meg minden visszaélést, de konkrét eszközöket teremtenek a jogsértések megelőzésére, megállapítására és orvoslására.

Összhang az Európai Unió jogával és az Európai Egyezményrel

A tervezet figyelembe veszi a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogot, az ártatlanság vélelmét, a védelemhez való jogot és a személyes adatok védelmét. Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 7., 8., 47. és 48. cikke a Charta 51. cikkében meghatározott hatályon belül releváns. A tervezet nem állítja, hogy minden belső szervezeti intézkedés önmagában az uniós jog végrehajtásának minősül.

A nyilvános beszámolás és a személyzeti értékelés figyelembe veszi az (EU) 2016/343 irányelvet, beleértve azt a tilalmat, hogy bűnösként mutassanak be nyilvánosan olyan személyt, akinek bűnösségét a törvény szerint nem állapították meg. A vizsgálatok során biztosított jogvédelem nem kerülhető meg a cselekmény formai elnevezésével vagy az érintett eljárási jogállásának elhalasztásával.

A tervezet tiszteletben tartja az Európai Ügyészség (EU) 2017/1939 rendelet szerinti függetlenségét. A nemzeti szervek nem kapnak hatáskört utasítások adására, az Európai Ügyészség ügyeinek újbóli kiosztására vagy feladatainak ellátására irányuló fegyelmi nyomásgyakorlásra. A rendelet 42. cikke és az alkalmazandó nemzeti eljárási jog szerinti bírói felülvizsgálat fennmarad.

Az adatok nyilvántartásba vétele és az azokhoz való hozzáférés az (EU) 2016/679 rendelet, az (EU) 2016/680 irányelv és a személyes adatok védelméről szóló törvény alkalmazandó szabályozásának megfelelően történik, az adatkezelés céljához és jellegéhez igazodva. A nyilvános beszámolás nem jelenti bizonyítékok, ügyvédi titok, védett személyazonosságok vagy más, törvény által védett információk nyilvános feltárását.

Releváns az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 5., 6., 8. és 13. cikke, valamint a súlyos jogsértések nyomozása során a 2. és 3. cikk szerinti eljárási kötelezettségek. A Kolevi kontra Bulgária ügyben, az 1108/02. számú kérelem alapján 2009. november 5-én hozott ítéletében az EJEB azt vizsgálja, hogy szükséges-e független és hatékony nyomozás, ha magas beosztású ügyészek érintettségét állítják. Az ítélet alátámasztja a függőséggel szembeni hatékony biztosítékok szükségességét, anélkül hogy egyetlen szervezeti modellt írna elő.

Ez az elemzés a magánszerző jogalkotási javaslatának indoklásához tartozik. Kormányzati törvénytervezet készítésekor a normatív aktusokról szóló törvény hatásvizsgálatra, nyilvános konzultációra, valamint az Egyezményrel és az EJEB ítélkezési gyakorlatával való összhangról szóló állásfoglalásra vonatkozó eljárási követelményeit is teljesíteni kell.

Összhang a Büntető Törvénykönyvre és a büntetőeljárási törvényre vonatkozó javaslatokkal

A tervezet nem ismétli meg az igazságszolgáltatási törvény 9. cikkének és 145. cikke (2) bekezdésének azon módosításait, amelyek az elkészített, a büntetőeljárási törvény módosításáról és kiegészítéséről szóló tervezet § 63. szakaszában szerepelnek. Nem támaszkodik szükséges előfeltételként a másik két tervezetben szereplő új büntető törvénykönyvi vagy büntetőeljárási cikkekre. Így megvizsgálása nem függ azok előzetes elfogadásától.

Ha a három tervezetet a jogalkotási folyamatban együtt vizsgálják, hatálybalépési időpontjaikat és technikai megvalósításukat össze kell hangolni. Az e tervezet szerinti bírói felülvizsgálat a formálisan megindított büntetőeljárásen kívül kibocsátott meghatározott kötelező rendelkezésekre vonatkozik; az eljárás megindításának megtagadása, a megszüntetés, a felfüggesztés és a megindított eljárásokban végzett eljárási cselekmények felülvizsgálatát a büntetőeljárási törvény szabályozza.

A BOLGÁR EREDETI 29. / 29. OLDALA

Jogszabályi források és ítélkezési gyakorlat

1. A Bolgár Köztársaság Alkotmánya, 4., 30-32., 56., 117., 121., 126., 127. és 132a. cikk.
2. Az igazságszolgáltatási rendszerről szóló törvény - az Igazságügyi Minisztérium egységes szerkezetű szövege, beleértve az Állami Közlöny 2026. évi 60. és 69. számában közzétett módosításokat.
3. A normatív aktusokról szóló törvény, 18., 20., 26. és 28. cikk.
4. A 7/2016. számú alkotmányügyben 2016. október 4-én hozott 11. számú határozat.
5. A 15/2016. számú alkotmányügyben 2017. június 6-án hozott 6. számú határozat.
6. A 15/2019. számú alkotmányügyben 2020. július 23-án hozott 11. számú határozat.
7. A 18/2022. számú alkotmányügyben 2023. április 25-én hozott 3. számú határozat.
8. Az 1/2024. számú alkotmányügyben 2024. július 26-án hozott 13. számú határozat.
9. A 10/2023. számú alkotmányügyben 2024. július 26-án hozott 14. számú határozat.
10. Az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről szóló (EU) 2017/1939 rendelet, különösen a 6., 17. és 42. cikk.
11. Az Európai Unió Alapjogi Chartája, 7., 8., 47., 48. és 51. cikk.
12. Az (EU) 2016/343 irányelv, különösen a 4. és 7. cikk.
13. EJEB - Kolevi kontra Bulgária, 2009. november 5., 1108/02. számú kérelem, §§ 192-209; HUDOC ügyadatlap.

A 2026. szeptember 25-i ellenőrzés további forrásai:

1. Európai Bizottság, SWD(2026) 902 final, Bulgáriáról szóló jelentés, 2026. július 17., 4-10. oldal.
2. GRECO, GrecoRC4(2019)24, közzétéve 2020. január 17-én, a negyedik értékelési kör korábbi értékelése, §§ 22-27; nem a Tanácsról szóló új, 2025-ös jelentés.
3. Alkotmánybíróság, a 6/2011. számú alkotmányügyben 2011. november 15-én hozott 10. számú határozat, az igazságszolgáltatási törvény 35. cikkének (3) bekezdésére vonatkozóan.
4. Alkotmánybíróság, a 2/2026. számú alkotmányügyben 2026. április 7-én hozott 6. számú határozat, a feladatok ideiglenes ellátásának törvényi korlátozására vonatkozóan.
5. Tanács, az ideiglenes bizottság időközi jelentése, 2024. február-május, 4. és 7. oldal.
6. Tanács, a kiegészítő munkadíjazás szabályai, 2025. április 24-i változat, 3., 6. és 9. cikk.
7. EUB, 2025. április 30-i ítélet, C-313/23, C-316/23 és C-332/23 egyesített ügyek, ECLI:EU:C:2025:303.
8. EJEB, Todorova kontra Bulgária, 40072/13. számú kérelem, 2021. október 19..
9. Miniszteri Bizottság, dokumentumok és 2025. december 4-i határozat az S.Z./Kolevi ügyekben, hivatalosan közzétett nem hivatalos fordítás, az elfogadott határozat a 7-8. oldalon.
10. Velencei Bizottság, CDL-AD(2017)018, §§ 86-87 az ideiglenes kirendelésről.
11. A Bolgár Köztársaság Ügyészsége, 2023. július 5-i közlemény a Tanácsnak megküldött, a 2020-as vizsgálatra vonatkozó információról.

A normatív aktusokról szóló törvény 18. cikke alapján készítette és benyújtotta:

Marian Georgiev Ivanov ügyvéd

Szófiai Ügyvédi Kamara, egyéni ügyvédi nyilvántartási szám: 1800713910

E-mail: ivanov.bg.sf@gmail.com

2026. szeptember 25.

Minősített elektronikus aláírás: